Paraît depuis 1913
Tirage: 12.000



Vol. 66 No 3 SAINT-BONIFACE JEUDI 20 AVRIL 1978

Enfin, voilà le beau temps!

Et bientôt les baignades

"La pseudo-élite"

Voir l'éditorial en page 2.

Les Sports

avec Marcel Gauthier. Voir page 7.

Les régions se développent.

Voir pages 25 et 26.

Éditorial

La pseudo-élite

"Dans une société, ceux qui ont des lumières, de l'aisance et de la conscience, ne sont qu'une petite élite", a dit à un moment donné Taine (Hippolyte), philosophe et historien français du XIXe siècle.

De fait, si sa réflexion était pertinente à l'époque, il semblerait qu'elle a toujours sa valeur de nos jours. Pour expliquer plus clairement le but de ce modeste éditorial, il nous suffit de dire que la vraie élite n'existe pas dans la communauté de Saint-Boniface.

A preuve, le faible souci qu'a la soi-disante élite vis-à-vis des membres de la communauté. Notre "dessus de panier" fait preuve d'intelligence, certes, mais parfois au détriment d'une conscience claire et de la bonne grâce de la communauté.

L'élite est responsable, dans un milieu minoritaire tel que le nôtre, de voir à la survie de la langue et de la culture de la communauté (en s'impliquant économiquement, politiquement et culturellement) et non pas de voir à ce qu'elle-même (l'élite) se mette à table, le ventre plein.

Mais, tout de même, on ose espérer que, d'ici quelques années, la souris (la communauté de Saint-Boniface) enfantera une montagne (l'élite réelle) qui saura, au moment opportun, pousser les veaux d'or dans son précipice.

Pour les âmes d'élite, il y a des souffrances de choix. A preuve, ce modeste texte.

RÉFLEXION

Ce ne sont pas toujours ceux qui sont sur le tas qui écrasent les autres.

LA RÉDACTION

lettres à LA LIBERTÉ

Lors des jours saints, nous avons pu voir à la télévision un long métrage nous montrant Moïse élevé à la cour du Pharaon et découvrant soudain ses origines, déposant ses habits princiers et revêtant des haillons pour descendre au foulon partager les tâches avilissantes de ses frères de sang, esclaves du régime. Ce n'est pas n'importe qui qui en aurait fait autant, surtout pas notre Elliotness qui se croit sorti de la cuisse de Jupiter et qui pour tout l'or du monde ne consentirait à retourner au tribalisme dont il qualifie ses frères de sang. Dans son manifeste électoral dont j'ai une copie sous les yeux, il affirme superbement que son pays, ce n'est pas le Québec ni même le Canada, mais le monde entier. On a vu de rares lunatiques, de rares fous se proclamer citoyens du monde. Mais dans la bouche d'Elliotness, c'est pure vérité. N'est-il pas un Pharaon? Ne vaut-il pas le miteux Sadate d'Egypte, incapable d'établir la paix au Moyen-Orient? Lui, il se sent capable. N'est-il pas allé offrir les services de l'armée canadienne lors de son récent voyage à Washington comme s'il n'y avait pas assez de soldats qui montent la garde à Chypre et en Europe et qui nous coûtent les yeux de la tête? Mais il faut les occuper ces militaires qui n'ont d'autres distractions que de bombarder les lacs du Québec. Avant Elliot, il y eut Sir Georges Etienne Cartier un patriote mal tourné, un Père pour ne pas dire un complice de la confédération canadienne, qui s'est octroyé le titre de citoyen de Londres en allant mourir au coeur de l'empire sous les jupes de la reine. Mais lui, il ne s'est pas pris pour le nombril du monde. Après lui, il y a eu Sir Wilfrid Laurier qui s'est à son tour proclamé "British" jusqu'aux dernières fibres de son coeur, mais dont les ambitions n'ont pas dépassé les limites de l'empire sur lequel le soleil n'osait se coucher. Mais pour Elliotness, ce n'était que de la petite bière. Il y a plus encore.

En effet, dans le même manifeste électoral, Elliotness déclare avec emphase que sa seule religion est de faire le bien. Voilà maintenant qu'il se prend pour le Messie. On aura tout vu. Et quels miracles aura-t-il accomplis durant son prestigieux règne? Sans-doute il a guéri le chômage, aboli l'inflation, comblé les travailleurs. N'était-ce pas plutôt lui qui a fait des pieds-de-nez aux ouvriers, notamment aux malheureux gars de Lapalme qui s'en souviennent encore? N'est-ce pas lui qui a conseillé au monde du travail et aux retraités de se serrer la ceinture pendant que lui, notre potentat oriental, s'offrait un diner fin au chic Economic Club de New-York, y affirmant que tout allait bien au Canada, à part la province retardataire de Québec où des arriérés avaient élu un gouvernement séparatiste pire qu'un gouvernement communiste? Il est vrai qu'Elliotness y avait un peu et beaucoup contribué en déblatérant sur le premier ministre québécois du temps, en le traitant de mangeur de hot dogs et en le détruisant dans l'opinion publique. On récolte ce que l'on a semé. N'empêche que ce ne sont pas les prestigieux membres du Economic Club de New-York qui vont voter aux prochaines élections générales, Elliotness. Ce ne sont pas les Libanais, les Cypriotes et les autres territoriaux sur lesquels s'étend votre oecuménisme, citoyen du monde, qui vont voter aux prochaines élections fédérales. Les votants seront les tribalistes qui ont élu le Parti québécois, vos frères de sang et de race. Puissent-ils vous faire un bon pied-de-nez. Vous ne l'aurez pas volé.

Atcher Rajotte
Ste Clotilde,

Monsieur le rédacteur,

J'aimerais faire paraître dans votre journal ces quelques mots. Il y a quelques semaines passées, je voyais "l'affaire Forest" comme notre affaire.

Et bien moi je vois en Georges Forest un homme qui aime se voir et s'entendre parler à la télévision; et aussi qui croit ne pas pouvoir faire erreur.

Alors quand il fut pris à défaut, il essaya de se justifier lui-même. On a l'avantage de se servir d'une langue ou de l'autre, le français ou l'anglais. Vous pouvez écrire à n'importe quel département de la Législature en français ou en anglais et vous aurez une réponse. Un avis public doit être donné dans les deux langues.

"Come on Georges, déchausse tes raquettes, sort de la forest (sic) et paye ton tiquette (sic)."

George Grenier

Au congrès de la SFM, ils auraient pu dire...



"Moi je crois que c'est Fréchette qui va être élu..."

Photos de Raymond Guyot et Alain Perreault

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos régionaux.

GÉRANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE: Marc Labelle

JOURNALISTE COOPÉRANT: Bernard Bocquel

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Lorraine Sabo.

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRÉTARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

Le "coup de pouce"

Wayne Thériault	Winnipeg	Ligue des femmes catholiques	Transcona
M. Frank Mann	Winnipeg	Jacques Saquet	Wasagaming
M. R.H. Tottle	Winnipeg	Mme Dorothée Fredette	Saint-Boniface
Mme Blanche Lemay	Saint-Boniface	Mme Rose Baril	Saint-Adolphe
M. Jean Bonneteau	Saint-Boniface	Josianne Ruggeri	Winnipeg
M. Emilien Balez	Saint-Boniface	Nadine Kelly	Saint-Boniface

Merci Bien!

"Bienvenue, Dear Mr Manit"

PC VICTORY CLUB '78

Mr. Bob Coates — Count me in.

I want to join the PC Victory Club to help give Canada a new government.

Enclosed is my membership fee of $25 ☐
and also additional help of $ ________ ☐

RA

Mr. Societe Fanco Manit,
P. O. Box 145,
St. Boniface, MB. R2H 3B4

I look forward to receiving my tax receipt and being kept up to date on what is happening.

Please detach this portion and return with your cheque to: 178 Queen St. Ottawa K1P 5E1. Make cheques payable to

01621

Here is your membership card

Please complete and carry it to show you have made a commitment to Canada's future.

PC VICTORY CLUB '78
178 QUEEN ST., OTTAWA K1P 5E1

Mr. Societe Fanco Manit,

Fighting to get Canada working again

member signature

Chairman

Dear Mr. Manit:

The countdown to the election has begun. Finally, we are going to have another chance to take the kind of action which so many Canadians wish we had

Quand viennent les élections, tout le monde est sens dessus-dessous. Même, ou surtout, les partis politiques. Pauvres partis politiques qui se font de gros soucis pour financer leurs campagnes électorales. Cette angoisse qui les tenaille leur fait d'ailleurs à l'occasion commettre quelques impairs. Saviez-vous par exemple que par la grâce du parti conservateur, un nouveau Franco-Manitobain vient de naître? En ces temps de triste assimilation, voilà une bien bonne nouvelle!

Jugez-en par vous-mêmes.

N.B.: Cette fort belle lettre était adressée à la Société franco-manitobaine, bien sûr.

Billet

HQ

HQ. Lettres magiques s'il en est! H pour hors et Q pour? Voyons pour... Mais oui, pour Question. Exemple: Il est absolument HQ d'évoquer ce problème. Pas de problème, la phrase sonne bien.

Mais un léger doute assaille tout de même le puriste. FFHQ voudrait donc dire: Fédération des francophones hors de question? Impossible, on en parle bien trop pour qu'ils soient hors de question!

Il existerait bien une façon de s'en tirer. En décrétant que le Q renvoie, à.... Québec. Ça ferait du sens, pour l'abréviation FFHQ qui deviendrait: la Fédération des francophones hors Québec.

Malheureusement, l'explication ne doit pas être la bonne. A moins que les francophones soient de deux espèces au Canada. Les Q et les HQ.

En d'autres mots, les "pseudo" et les vrais. Dans l'ordre que l'on voudra. De toute façon, Dieu finira bien par reconnaître les siens.

bb

Au congrès de la SFM, ils auraient pu dire....



"Je le sais bien qu'il n'y a pas assez de place pour tout le monde,... mais qu'est-ce que vous voulez que j'y fasse?"

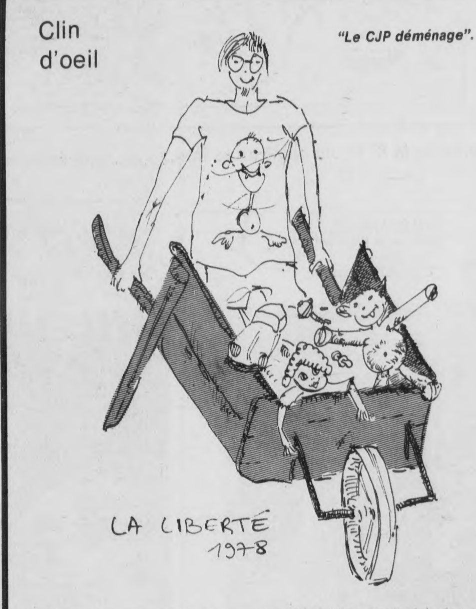
"J'ai encore bafouillé".

Mais "no", ce n'est pas moi le "candidate" à la "presidency" de la SFM.





Photos de Raymond Guyot et Alain Perreault



Le Conseil jeunesse provincial, comme la Fédération provinciale des comités de parents et la Fédération de l'âge d'or, déménagent du CCFM au 273 de la rue Taché.

M. Jean-Pierre Dubé, directeur du CJP a pour sa part déclaré: "c'est important pour notre clientèle qu'on dispose d'un local à nous. Question d'ambiance".

De l'ambiance, il devra y en avoir. Surtout que les 3 générations seront réunies sous le même toit.

Les Franco Funnies

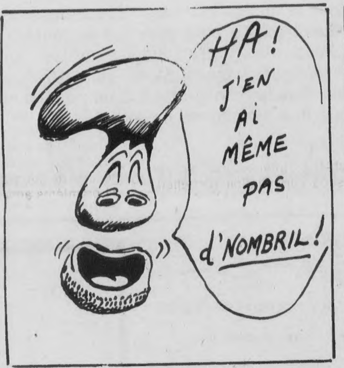
par Marcel GOSSELIN







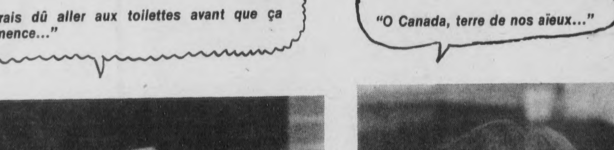






Au congrès de la SFM, ils auraient pu dire.... Au congrès de la SFM, ils auraient pu dire... Au congrès de la SFM, ils auraient

"C'est lui Lyon..."
"Chut, ne le dit à personne".









Photos de Raymond Guyot et Alain Perreault

Les 5, 6 et 7 mai

"Forum national des francophones hors Québec"

La Fédération des francophones hors Québec tiendra un "Forum national des francophones hors du Québec" les 5, 6 et 7 mai prochain à l'université d'Ottawa.

Ce premier grand regroupement national des chefs de file francophones hors du Québec est un événement sans précédent dans l'histoire de la francophonie où le temps est venu de faire le point.

Après "Les Héritiers de Lord Durham" (1) qui étalait brutalement la situation des francophones à l'extérieur du Québec, le Forum national aura comme objectif de dégager les principales orientations que devront emprunter les francophones hors du Québec pour résoudre leurs problèmes.

Cette grande assemblée permettra aux chefs de file de la francophonie de briser leur isolement face à des problèmes communs, d'échanger leurs points de vue, de se sensibiliser sur toute la problématique, tout en se recyclant sur les nouveaux développements du dossier des francophones hors du Québec et de puiser à même leurs ressources toutes les énergies et les idées nécessaires pour redresser la situation.

Ce grand regroupement national des chefs de file de la francophonie permettra également de solidifier les liens qui unissent tous les francophones à l'extérieur du Québec.

Après deux ans d'action intensive menée par la Fédération des francophones hors Québec, ce grand forum de discussion sera l'occasion, pour les francophones, de s'exprimer ouvertement sur les voies de leur avenir.

Les quelques 300 délégués invités à ce "Forum national des francophones hors du Québec" sont sélectionnés par les neufs associations provinciales, membres de la FFHQ.

Ces délégués seront invités à discuter de thèmes précis, soit l'économique, la politique, l'éducation et le développement communautaire.

(1) "Les Héritiers de Lord Durham", FFHQ, volume 11, avril 1977, volume 2, mai 1977.

LA SEMAINE RICHELIEU: DU 7 AU 13 MAI

Le Richelieu International, organisme qui regroupe tous les clubs Richelieu à travers le monde, tiendra cette année sa Semaine Richelieu du 7 au 13 mai.

C'est sous le thème "Au Richelieu, on fraternise en français" que se dérouleront ces jours marqués du sigle Richelieu.

Le Richelieu International compte maintenant plus de 250 clubs qui consacrent chaque année plus de $1,500,000. à diverses oeuvres humanitaires. Fondé en 1944, cet organisme a pour but premier le développement de la personnalité de ses membres qui se regroupent sous la devise "Paix et fraternité".

Le Richelieu International ne regroupe, sous l'appellation Richelieu, que des clubs d'expression française; c'est une des caractéristiques distinctives de notre organisme, dont un des objectifs est d'établir des liens fraternels entre les francophones du monde. Les Richelieu sont donc très fiers de souligner au grand public leurs réalisations et profitent de l'occasion pour remercier la population en général de son appui au cours de ces 34 premières années.

CORRECTION

NDLR: - Dans l'édition du 13 avril, en page 6 (Le CJP ne s'est pas gêné), on peut lire: "Roland Clyotte vice-président." Le nom du vice-président du CJP est plutôt Roland Ayotte.

LE P'TIT BONHEUR

Le comité exécutif de la garderie **Le P'tit Bonheur** désire remercier toutes les personnes qui sont venues à la **Soirée printanière** et qui ont ainsi contribué à faire de cette soirée un véritable succès.

Gilles Gagnon, président du P'tit Bonheur

LA FONDATION RADIO SAINT-BONIFACE INC.

Un actif qui dépasse $300,000

La Fondation est heureuse de constater que son actif dépasse le montant de $300,000. C'est ce qu'a révélé son trésorier M. Denis Collette à la réunion annuelle tenue le 30 mars 1978. A la fin de l'année financière les placements de la Fondation se chiffraient par $287,000. et quelques dons au cours de la dernière année en ont augmenté son avoir.

Le président, M. Roland Couture, signale que depuis ses débuts, il y a cinq ans, la Fondation a autorisé des octrois et des bourses se chiffrant par un total de $87,000., à savoir:

$24,000.
à Presse-Ouest;

$10,000.
au collège de Saint-Boniface - frais de cours en communication audio-visuelle , production en ateliers.

$8,600.
au diocèse et à la Pastorale - recyclage, communications, colloques.

$6,800.
à la Société historique et au musée de Saint-Boniface.

$3,000.
aux Editions du Blé.

$3,000.
pour la préparation d'un historique de la radio française dans l'Ouest.

A cette liste, il faut ajouter les bourses et les octrois se rattachant à toute une gamme de projets au sein de la francophonie: musique, recueils, pièces de théâtre, le Cercle Molière, la chorale des Intrépides, les Voix d'antan, etc.

La Fondation a donc contribué à l'épanouissement de la culture française et pourra en faire davantage si la population continue de lui accorder son appui financier.

Le président souhaite la bienvenue aux trois nouveaux membres élus au conseil d'administration; il s'agit de M. Paul Marion, M. Guy Carrière et Me Léo Teillet. Le comité d'élection a cru bon, encore cette année, d'élire de nouveaux membres afin qu'un plus grand nombre de gens connaissent les buts de la Fondation et de ce qu'elle a accompli en cinq ans.

Le conseil est composé de 16 membres dont le renouvellement de mandats fait suite:

Président -	Roland Couture
Vice-président -	Louis Bernardin
Secrétaire -	Léo Teillet
Trésorier -	Denis Collette

Siègent également:

Mgr Maurice Baudoux
M. René Mulaire
Dr Gérard Archambault
M. Richard Dorge
M. Gérard Lagacé
M. Laurent Gagné
M. l'abbé Lucien Roy
Me Laurent Marcoux
M. J-Paul Marion
M. Guy Carrière
Me Léo Teillet

M. Maurice Gauthier est le représentant du Conseil de la vie française en Amérique.

La réunion annuelle a suscité une longue discussion sur l'autofinancement des organisations franco-manitobaines suite à un document d'étude soumis par le président. L'évaluation des déboursés au cours des cinq dernières années, a fait l'objet de sérieuses considérations. Pourrait-on attribuer à meilleur escient les revenus annuels de l'ordre de $25,000? Ce fut une autre question à l'étude.

C'est avec la collaboration des autres organismes que la Fondation se propose d'élucider plusieurs points apportés au cours de la discussion.

en bref



Le 19 mai, les Postes canadiennes émettront deux timbres de 14 c. consacrés au développement des ressources naturelles du Canada.

32,4 millions d'exemplaires sur papier couché seront imprimés. Les timbres mesureront 40 mm sur 24 mm et seront de format horizontal.

Les illustrations montrent l'exploitation des mines en roche dure, pratiquée dans le nord de l'Ontario, et l'exploitation par havage à ciel ouvert, méthode utilisée pour l'extraction des sables bitumineux.



Avis Public

Ottawa, le 11 avril 1978

MODIFICATION PROPOSÉE AUX RÈGLEMENTS CONCERNANT LA RADIODIFFUSION (M.A.), LA RADIODIFFUSION (M.F.) ET LA TÉLÉVISION

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes propose d'amender l'article 4 des Règlements concernant la radiodiffusion M.A., la radiodiffusion M.F. et la télévision comme suit:

1 - Article 4 du **Règlement concernant la radiodiffusion (M.A.)** en ajoutant le nouveau paragraphe suivant:

"(2.2) Les messages commandités à caractère politique d'une durée de deux minutes ou moins seront considérés comme des messages commerciaux; quant aux messages commandités à caractère politique d'une durée de plus de deux minutes, ils seront considérés commes des émissions."

2 - Article 4 du **Règlement concernant la radiodiffusion (M.F.)** en ajoutant le nouveau paragraphe suivant:

"(2.2) même paragraphe que susmentionné.

3 - Article 4 du **Règlement relatif à la télévision** en ajoutant le nouveau paragraphe suivant:

"(2.1) même paragraphe que susmentionné.

Le Conseil invite toutes les personnes intéressées à soumettre, par écrit, au plus tard le 11 mai 1978, des représentations concernant la modification proposée.

Lise Ouimet
Secrétaire générale



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Les sports

par MARCEL GAUTHIER
(CKSB)

H pour hockey

Même si le beau temps est finalement arrivé, nous allons parler de hockey pour quelques mois encore.

Le président de la Ligue nationale de hockey, John Ziegler et le directeur administratif de l'Association des joueurs de la LNH, Alan Eagleson, ont manifesté un grand optimisme quant aux chances de voir les étoiles de la Ligue nationale affronter celles de l'Union soviétique en février prochain.

Les deux hommes ont fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse tenue à Toronto, à leur retour de Moscou où ils ont rencontré les dirigeants du hockey soviétique. Le format de cette rencontre, une série de trois matchs, avait été approuvé par la LN et les joueurs, lors du match des étoiles de janvier dernier.

Cette série de trois matchs serait disputée les 8, 10 et 11 février prochain et remplacerait la traditionnelle partie des étoiles de la Ligue nationale. La ville de New York a été choisie pour cette première rencontre afin d'impressionner davantage les téléspectateurs américains. Quant au championnat mondial, et bien, le Canada sera représenté par des joueurs dont les clubs ont été éliminés des séries de la coupe Stanley et de la coupe Avco. Enfin on a également discuté la possibilité de présenter un autre tournoi de Coupe-Canada. Il aurait lieu en 1979 ou en 1980.

G pour golf

Qu'arrivera-t-il de l'Omnium manitobain?

C'est triste de voir qu'encore une fois c'est la fameuse "piastre" qui cause tant de problèmes au circuit de golf amateur. Vendredi dernier, Don Craig et Bill Doyle ont rencontré l'Association des chroniqueurs sportifs pour confirmer qu'ils sont optimistes qu'une solution au problème des finances sera trouvée avant le premier mai, afin qu'il puisse y avoir encore cette année, l'Omnium de golf manitobain. Selon Don Craig, ancien président de l'Association, il y a cinq ou six entreprises de Winnipeg qui s'intéressent à commanditer cet événement annuel cet été. De dire Craig:

"Pour l'instant on est très optimiste que l'argent nécessaire pourra être assuré à l'Association d'ici deux semaines par une entreprise locale. Cependant nous croyons vraiment qu'une "grosse" compagnie sera prête à subventionner le circuit de l'Ouest dès la saison prochaine".

En tout cas l'Omnium de golf du Manitoba aura lieu (s'il a lieu) au club de golf Pineridge les 21, 22 et 23 juin prochain.

Bientôt... les courses à Assiniboia Downs



Le jockey Jacques Desaultels

Q pour quilles

Plus de 200 parents et enfants se réunissaient au club LaVérendrye dimanche soir dernier pour la présentation annuelle des trophés. L'instructeur en chef, Marc Marion fut moindrement surpris lorsque le vice-président de LaVérendrye, M. Marcel Vandeweghe, lui présenta un chèque d'une somme de $350.00 pour aider le programme de quilles chez les jeunes. Marc Marion a reçu une plaque du gérant de quilles, Clément Perrault, pour son grand dévouement depuis cinq ans avec les jeunes quilleurs. C'est un programme fort intéressant et les parents se doivent de supporter ces instructeurs dévoués.

Les résultats

Voici les résultats finals dans la division bantam:

Prix de consolation:
Monique Gauthier, Michelle Marion, Richell Hince, Luc Phaneuf.

Joueurs les plus améliorés:
Norman VanWallegan, Jacques Speliers, Lynn Duguay, Charlene Ritchot.

Haute moyenne:
Norman VanWalleghen, Ginette Dupuis.

Grands champions:
Gilbert Rowan, Léo Conrad, Daniel Perreaux, Kim Lafantaisie, Mario Paradis.

Chez les juniors:

Prix de consolation:
Jacqueline Dupuis, Debbie VanWalleghen, Lucie Allard, Michelle Vermette.

Joueurs les plus améliorés:
Robert Bilodeau, Jacqueline Dupuis.

Haute moyenne:
George Kaminski 144, Terry Carpenter 147.

Champions 1978:
Micheal Mulvey, Lori Joyal, Terry Carpenter, Richard Baril.

La Ligue de 10 quilles du Cercle ouvrier.

Résultats finals de la saison 1977-1978:

Grands champions:
Grain Exchange Restaurant:
Ben Lang, Pete Chouinard, Norm Mousseau, Glenn Hansen, Matt Mangano et Ed Monney.

Consolation:
Park Florists:
George Laurin, Jim. C Gosselin, Lee Paradis, Jim T. Gosselin, Léo Leclair et Don Campbell.

Grand total:
Western Paint:
René Brunel, Ray Brunel, Don Conrad, Dan Somers, André Desloges et Roger Lambert.

Haute moyenne:
1- René Brunel, 182.01
2- Paul Mousseau, 181.87

Hautes parties individuelles:

Sans handicap
Simple: Richard Mulvey, 258
Triple: Paul Mousseau, 671

Avec handicap
Simple: Ken Poersch, 290
Triple: Ken Poersh, 705

Hautes parties d'équipe:

Sans handicap
Simple: Western Paint, 1051
Triple: Western Paint, 2889

Avec handicap
Simple: Garry Robertson, 1107
Triple: Garry Robertson, 2990

CLUB 32: Compétition parmi les joueurs qui, au cours de la saison, ont réussi les 32 meilleures parties:
Final:
Georges Laurin, 643
Garry Wolosnick, 642
Louis Desautels, 641

En fin de semaine au Centre des congrès, plus de 50,000 personnes ont visité l'exposition "Autorama". On pouvait admirer plus de 200 "engins" différents, en provenance de toute l'Amérique du Nord. 10 bolides venaient même du Texas!



Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 11 avril 1978

CHANGEMENT DE DATE DE L'AUDIENCE PUBLIQUE

LE 9 MAI 1978, CALGARY (ALBERTA)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra son audience publique au Sheraton-Calgary Inn, 202-4ième avenue sud-ouest, Calgary (Alberta) à partir du **8 mai 1978 à 9 h 00** et non du 9 mai 1978 à 9 h 00 tel qu'annoncé antérieurement.

Lise Ouimet
Secrétaire générale

CRTC - Avis public 1978-53



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

activités sociales

LE "AGE AND OPPORTUNITY CENtre, Inc." met à la disposition des gens du troisième âge, de l'information traitant des sujets tels que les programmes éducationnels de loisirs, les services d'orientation et de droit légal, les lieux de rencontre et les services sociaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le numéro 947-1276.

LE GROUPE DES BALADEURS (THE Strolling Arts Group) est une activité organisée par les membres du "Winnipeg Art Gallery Seniors". Les baladeurs explorent, chaque lundi matin, différents sites architecturaux intéressants dans la ville. Toutes les personnes retraitées qui sont intéressées à participer au programme, veuillez entrer en communication avec Mme Olive McLeod au numéro 889-7894. Le numéro des renseignements au "Winnipeg Art Gallery Seniors" est 786-6641, poste 51.

VIA RAIL OFFRIRA, DU 11 JUIN AU 17 septembre, un voyage de 6 jours, partant tous les dimanches, en direction de Churchill et d'autres communautés du nord du Manitoba dans le "Hudson Bay Explorer's Tour". Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le numéro 946-2298.

UN NOUVEAU CENTRE DE L'AGE d'Or ouvrira ses portes le mardi 25 avril. Ce nouvel établissement, qui fonctionne de concert avec le Centre de l'Age d'Or de Saint-Boniface (au Chez-Nous), est situé à l'arrière de la vieille caserne de pompiers au 212, rue Dumoulin.

Le conseiller Bockstael ouvrira officiellement le Centre de l'Age d'Or de Saint-Boniface-Nord à 13 h 30. Une collation sera servie jusqu'à 16 h et des prix d'entrée seront offerts durant l'après-midi.

Venez visiter notre centre, amenez vos ami(e)s, et venez profiter de notre hospitalité.

LE CLUB PARTICIPACTION DES REtraités tiendra son assemblée générale annuelle le 28 avril à 14 h, au Y de Saint-Vital. Tous les membres sont priés de se rendre.

LE SERVICE DE VISITES A DOMICILE, organisé par le "Age and Opportunity Centre", a pour but de trouver des volontaires qui rendront visite, à domicile, à certaines personnes du troisième âge qui se sentent délaissées. A l'heure actuelle, on a besoin de volontaires pour la région du parc Tyndal. Si vous êtes intéressés à prêter main-forte ou à obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce service ou d'autres, s'il vous plaît composez le numéro 233-2464.

LES SIÈGES DISPONIBLES SE FONT de plus en plus rares pour ceux qui veulent participer aux voyages organisés par le "Age and Opportunity Centre". Ces voyages sont d'une durée de trois semaines, en Scandinavie au mois d'août et en Grande-Bretagne au mois de septembre. Pour obtenir de plus amples renseignements veuillez entrer en communication avec Mme Bettie Boyko en composant le numéro 947-1276.

AIMERAIS-TU AVOIR L'OCCASION d'aider aux résidents du Foyer Saint-Boniface, à remplir leur vie d'activités, d'humour et d'affection? Si oui, nous avons besoin de toi, pour diriger le chant à la messe du dimanche à 10 h 30, deux fois par mois; accompagner nos résidents aux sorties médicales et sociales, matin ou après-midi; jouer du piano, violon, accordéon, un après-midi par mois; assister aux activités - quilles, shuffleboard, bingo, cartes, artisanats. Une heure par semaine? deux? plus? Appelle-nous à 233-7430. Foyer Saint-Boniface, 271 rue Archibald.

L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DE L'ASsociation catholique manitobaine de la santé aura lieu les 29 et 30 avril 1978, au Winnipeg Inn. Comme par le passé, cette réunion a attiré un conférencier de renom. Cette année le Révérend James J. Gill, S.J., M.D., sera des nôtres. Il traitera le thème "Care Plus Caring" qui se traduit mal en français, mais qui veut dire, "Prendre soin avec sollicitude". Le conférencier s'attardera sur les différents aspects des soins donnés aux malades, tels que: La méthode employée aujourd'hui pour donner des soins aux malades est-elle un procédé d'humanisation? Comment peut-on exprimer de la sollicitude au milieu d'un système de plus en plus complexe? Les soins catholiques ont-ils un cachet particulier?

Le docteur Gill, un Jésuite, est éminemment qualifié non seulement dans les arts et en théologie, mais aussi en médecine et en psychiatrie. Il écrit, il parle et il voyage partout et tant que prêtre et médecin consultant à la disposition des divers groupes engagés à promouvoir le développement humain et spirituel.

La réunion est ouverte au public. Toute personne qui veut y assister est priée de communiquer avec:

Mlle M. Fiola
L'Hôpital général Saint-Boniface
409 rue Taché
Winnipeg, Manitoba
R2H 2A6
Téléphone: 233-8563 poste 287

Un de nos parcs nationaux . . .

Le **parc national Wood Buffalo**, une aire sauvage d'une superficie de 44,807 kilomètres carrés, est le plus grand des parcs nationaux du Canada. Il chevauche la frontière entre les territoires du Nord-Ouest et la province de l'Alberta.



Faune

Wood Buffalo a été créé en 1922, dans le but d'assurer la protection du dernier troupeau de bisons des bois. On compte environ 8,000 de ces bêtes que l'on peut voir errer librement.

L'orignal, le caribou et l'ours noir sont les mammifères les plus en évidence parmi les 46 espèces qu'on a dénombrées.

Plus de 200 espèces et sous-espèces d'oiseaux fréquentent le parc, dont la grue blanche d'Amérique.

Le brochet, le doré, la laquaiche aux yeux d'or, la truite et le corégone sont parmi les poissons que l'on peut pêcher.

Activités

Les naturalistes dirigent des expéditions en canot. Les grandes rivières se prêtent aussi aux excursions en embarcations à moteur à condition qu'on sache éviter les hauts-fonds vaseux et les autres obstacles submergés.

Au lac Pine, on trouve un terrain de pique-nique ainsi qu'une plage où la température de l'eau permet la natation de la mi-juillet à la mi-août.

En hiver, des pistes sont aménagées pour le ski de randonnée et la raquette.

Les routes principales sont ouvertes toute l'année, mais au printemps il est préférable de s'assurer de leurs conditions au bureau principal, à Fort Smith.

Logement

Deux terrains de camping sont aménagés au lac Pine. Le gouvernement des territoires du Nord-Ouest exploite également un terrain de camping aux petites chutes Buffalo, près du parc.

Des services d'approvisionnement et de logement sont offerts à Hay River, à Fort Smith et à Fort Chipewyan.

Voies d'accès

On peut atteindre le parc en suivant la route Mackenzie jusqu'à Hay River, et la route 5 jusqu'à Fort Smith. Fort Smith se trouve à environ 1,360 kilomètres d'Edmonton.

Fort Smith est relié à Edmonton et à Yellowknife par un service aérien régulier; en plus, il y a des vols au Fort Chipewyan. Les avions ne sont pas autorisés à atterrir dans le parc.

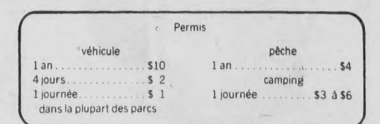
On peut se rendre par bateau, en passant par les rivières la Paix et Athabasca, ou en venant du Grand lac des Esclaves. Mais ceci n'est conseillé qu'à des navigateurs expérimentés et qui ont de solides embarcations car les grands lacs sont parfois très tumultueux.

Restaurants

Il n'y aucun restaurant dans le parc, mais vous mangerez fort bien à Fort Smith, à Hay River et à Fort Chipewyan.

Renseignements

On peut écrire à: Parc national Wood Buffalo, C.P. 750, Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest, X0E 0PE; ou téléphoner à: (403) 872-2349



Permis

véhicule		pèche	
1 an	$10	1 an	$4
4 jours	$ 2	camping	
1 journée	$ 1	1 journée	$3 à $6
dans la plupart des parcs			

Parcs Canada, Division de l'information
400 ouest, avenue Laurier, Ottawa K1A 0H4

P&R510 (Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

cuisine

LE SECRET DE LA TARTE À LA LIMETTE

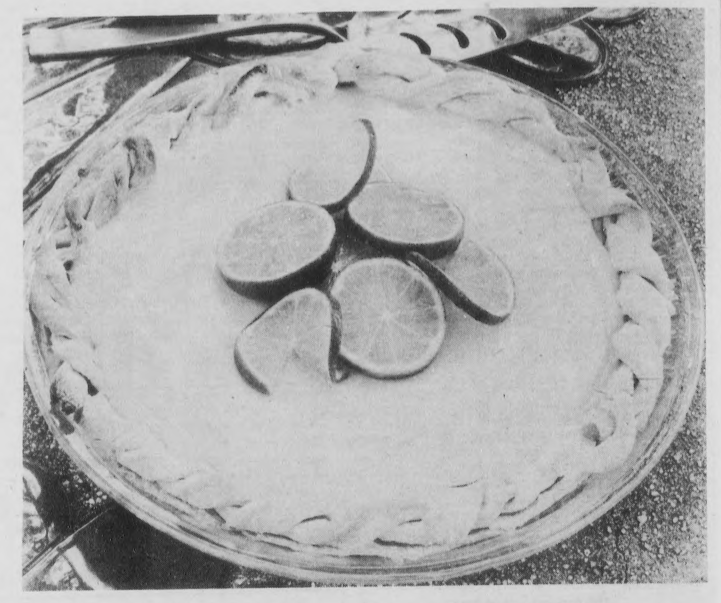
Il existe un dessert classique connu des connaisseurs à travers le pays sous le nom de tarte à la limette des Keys. Cette friandise est tout particulièrement familière dans le sud-est des Etats-Unis.

Il existe quelques divergences parmi les natifs de la région sur l'origine du nom. Certains prétendent que l'on trouve la meilleure limette sur l'une ou l'autre des Keys de Floride. D'autres disent que l'appellation reflète simplement le fait que l'idée de faire une tarte parfumée à la limette a germé dans le cerveau d'un cuisinier plein d'imagination de la région des Keys.

Peu importe. Ce qui compte, c'est qu'on ne peut pas faire la tarte à la limette des Keys sans utiliser les amers aromatiques Angostura. Il est révélateur de savoir que cet agent aromatique et d'assaisonnement est produit seulement dans les Antilles, sur l'île de Trinidad, qui est presque adjacente aux Keys, et qu'il est particulièrement bien connu dans la région.

Les amers aromatiques Angostura sont l'invention du docteur Siegert, qui était général chirurgien dans l'armée de Simon Bolivar, le grand libérateur de l'Amérique latine. Pendant quatre ans, le docteur Siegert chercha une formule qui puisse rendre la nourriture des soldats plus agréable au palais. En utilisant les herbes et épices propres à la région, il découvrit la combinaison qui est maintenant connue sous le nom d'amers aromatiques Angostura.

La vraie tarte à la limette des Keys est aigre-douce, avec un parfum rafraîchissant unique. Avec cette recette, la combinaison de goût exacte est assurée.



TARTE À LA LIMETTE DES KEYS

84 g 1 paquet (3 oz) de gélatine parfumée à la limette
250 ml 1 tasse d'eau bouillante
10 ml 2 c. à thé de zeste de limette râpé
125 ml ½ tasse de jus de limette
1 oeuf, blanc et jaune séparés
398 ml 1 boîte (14 oz) de lait condensé sucré
5 ml 1 c. à thé d'amers aromatiques Angostura
1 croûte à tarte de 9", cuite et refroidie

Dissoudre la gélatine dans l'eau bouillante. Ajouter le zeste et le jus. Verser lentement dans le jaune d'oeuf battu, en remuant constamment. Ajouter le lait et les amers aromatiques Angostura. Réfrigérer jusqu'à léger épaississement. Battre le blanc d'oeuf en neige jusqu'à la formation de pics fermes. L'incorporer doucement dans le mélange de gélatine. Verser dans la croûte à tarte. Réfrigérer jusqu'à ce que la préparation devienne ferme - environ 3 heures. Garnir au choix avec des tranches de limette ou de la crème fouettée.

Avis au consommateur

Evitez l'empoisonnement au PLOMB



L'empoisonnement au plomb entraîne chaque année la mort de plusieurs enfants, tandis que d'autres, gravement atteints, en garderont des séquelles toute leur vie.

A ses premiers stades, l'empoisonnement au plomb présente des symptômes vagues et non spécifiques, tels que le manque d'appétit, l'irritabilité, les maux de tête, des vomissements, des douleurs abdominales, un sommeil agité et de l'anémie. Ces symptômes peuvent facilement être confondus avec ceux de maladies bénignes. Les symptômes vraiment caractéristiques (encéphalopathie ou paralysie) se développent de façon foudroyante, causant des troubles permanents, sinon la mort.

Mais quelles peuvent bien être les causes de l'empoisonnement au plomb?

Essentiellement, deux sources principales d'absorption du plomb ont pu être identifiées.

La peinture au plomb

- Depuis 1976, la Loi sur les produits dangereux réglemente la vente de peintures d'intérieur à haute teneur en plomb. Cependant, les murs des vieilles maisons peuvent encore être recouverts d'épaisses couches de peinture à pigment au plomb. Un danger peut exister si cette peinture se fendille, laissant tomber au sol des écailles que les jeunes enfants aiment mâchonner. Le plomb s'infiltre ainsi dans leur organisme, où il s'emmagasine jusqu'à atteindre un niveau dangereux.
- Certains jouets qui ont été fabriqués avant l'adoption du Règlement d'application de la Loi sur les produits dangereux, il y a sept ans, sont probablement recouverts de peinture au plomb. Il convient de retirer ces jouets aux enfants, s'ils ont tendance à les mordiller.
- Lors des travaux de restauration d'une maison, même la poussière qui se dégage des murs recouverts de vieille peinture au plomb est extrêmement toxique. Portez des masques pour empêcher la poussière de pénétrer dans vos poumons, ramassez avec un linge mouillé tous les débris de peinture, et évitez que la poussière entre en contact avec des ustensiles de cuisine.

Les céramiques artisanales émaillées

- Afin de donner un fini lustré à leurs produits, les potiers recourent aux émaux, dont certains contiennent du plomb en quantité dommageable. Les aliments acides tels que les jus d'agrumes, les boissons gazeuses et les préparations vinaigrées peuvent dissoudre le plomb de l'émail, si la composition et la cuisson de celui-ci n'étaient pas adéquates. La Loi sur les produits dangereux fixe un pourcentage maximal de plomb pouvant être libéré d'un émail.
- Puisqu'il est difficile de reconnaître la poterie contenant une quantité dangereuse de plomb, il est plus prudent de conserver les aliments acides dans un contenant de verre ou de plastique.

Service de l'information et des relations publiques,
Consommation et Corporations Canada,
Place du Portage, Phase 1, Hull, Québec, K1A 0C9.

P&R 110

(Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

pratique

consommation

On réclame plus d'éléments nutritifs

Prenant la parole au symposium Kellogg sur la nutrition, le Dr Paul A. Lachance a reconnu que les aliments servis dans les restaurants sont "plus que satisfaisants en ce qui concerne les calories et les protéines".

Mais le Dr Lachance, professeur de nutrition et de physiologie à l'université de New Jersey, a ajouté que ces aliments ne contiennent souvent que des quantités minimes des vitamines et minéraux essentiels.

Il s'adressait à des nutritionnistes, enseignants, médecins et représentants des services gouvernementaux de la santé qui assistaient à un symposium de deux jours organisé par Kellogg Salada Canada Ltd.

Les hamburgers, le poulet frit, les pizzas, les hot-dogs, les frites et les boissons gazeuses devraient être complétés par des salades, des légumes, des fruits et du lait. Le Dr Lachance a fait remarquer que ceux qui prennent leurs repas à l'extérieur ont tendance, au lieu de cela, à prendre des pilules de vitamines et de minéraux.

La situation est aggravée par la tendance croissante à prendre ses repas ailleurs qu'à la maison, a-t-il ajouté.

Il y a plusieurs raisons à cette tendance, a dit encore le Dr Lachance, "mais les valeurs sociales et les styles de vie qui mettent en vedette le 'moi" et par conséquent le souci d'avoir ' du temps à soi' sont des facteurs déterminants."

L'association des restaurateurs canadiens a prédit que dans les prochaines années, un repas sur deux serait pris à l'extérieur dans notre pays.

Les établissements à service rapide représentent 30 pour cent du marché de la restauration et ceux qui opèrent sur une grande échelle recherchent une part plus grande encore.

Aux Etats-Unis, un dollar sur trois est consacrés à la nourriture dépensé dans les restaurants et les établissements à service rapide. En 1975, il s'agissait d'un dollar sur quatre et en 1955 d'un dollar sur cinq.

Le Dr Lachance a ajouté que le public connait l'importance des composants essentiels dans les régimes alimentaires et qu'il s'intéresse davantage à la nutrition, mais que les gens sont souvent mal renseignés.

CUISINE À LA MODE MÉTRIQUE

MESURES
Utilisez des mesures métriques pour des recettes métriques.
Les mesures sont indiquées en millilitres (mL) et sont disponibles dans les formats suivants:

1000 mL = 1L
500 mL
250 mL

250 mL
125 mL
50 mL

25 mL
15 mL
5 mL
2 mL
1 mL

TEMPÉRATURES
Températures utilisées couramment

°C	remplace °F	°C	remplace °F
100	200	190	375
150	300	200	400
160	325	220	425
180	350	230	450

Température du réfrigérateur: 4°C remplace 40°F
Température du congélateur: −18°C remplace 0°F

MASSE
1 kg (1000 g) est légèrement supérieur à 2 livres
30 g égalent environ 1 once

LONGUEUR
1 cm (10 mm) est légèrement inférieur à ½ pouce
5 cm égalent environ 2 pouces

PRESSION
La pression des cuiseurs sous-pression est mesurée en kilopascals (kPa) au lieu de livres par pouce carré (lb/po.²).

kPa	remplace lb/po.²
35	5
70	10
100	15

Les programmes fédéraux

Nous faisons exceptionnellement relâche cette semaine. La semaine prochaine, la chronique intitulée **Les programmes fédéraux** portera sur un nouveau projet visant à accroître sensiblement les communications entre les collectivités francophones de l'Ouest et les services fédéraux accordés par le ministère des Communications.

P&R 610 (Les textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

L'énergie à meilleur marché

L'éclairage

Les différents types d'éclairage

Les lampes à incandescence

Il est facile de se perdre dans la multitude d'ampoules différentes que nous offre le marché: ampoules standard, de verre opalisé, "shadow ban" ou "sans ombre", de service prolongé.

Retenons que la plus économique du point de vue énergétique est l'ampoule standard, qui est celle qui donne le plus de lumière par watt d'énergie électrique consommée.

Un fait à retenir:
Aussi étrange que cela puisse paraître, une certaine puissance consommée dans une seule ampoule donnera plus de lumière que la même puissance consommée dans deux ampoules plus faibles. Exemple: une ampoule de 100 watts donnera plus de lumière que deux ampoules de 60 watts.

Les tubes fluorescents

Le rendement par watt de l'éclairage par fluorescence est plus de cinq fois supérieur à celui de l'éclairage par incandescence.

L'éclairage fluorescent est recommandé pour les zones de travail, les salles de bain, les cuisines, les salles de jeu.

Que la lumière soit, mais pas trop!

- **Eteignez quelques lumières.**
Chaque fois que vous quittez une pièce, même pour quelques instants, éteignez la lumière.
- **Installez des ampoules moins puissantes.**
- **Utilisez un éclairage localisé pour travailler de près.**
- **Utilisez les lampes fluorescentes.**
- **Maintenez propres vos lampes et vos appareils d'éclairage.**
- **Essayez les interrupteurs atténuateurs d'ambiance.**
- **Utilisez des abat-jour assez opaques et réfléchissants.**
- **Utilisez de la peinture claire pour les cloisons et les plafonds.**
- **Eclairage extérieur.**
Avez-vous réellement besoin d'une lampe de 100 watts au fond de votre allée?

Energie, Mines et Ressources Canada,
588, rue Booth, Ottawa K1A 0E4

P&R 310 (Les textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

30 P'TITES MINUTES avec Edith Butler (deuxième partie)

Enseignement, ethnographie et sculpture

Edith Butler, une des vedettes les plus conséquentes du monde artistique francophone au Canada, se voue corps et âme à son métier de chansonnier.

Dans ses moindres gestes, elle tend à rendre toujours plus étroits les liens qu'elle crée avec les gens venus l'entendre.

Son message en est un de non-violence, de compréhension, d'acceptation et de respect mutuel.

Elle connait actuellement l'apothéose, après 15 ans d'un travail constant et fructueux, qui a contribué dans une large mesure à faire connaître la culture et le peuple acadiens.

Dans cette deuxième partie, Edith Butler parle de ce qui l'a conduite au professionnalisme, de ce qui l'inspire et la bouleverse: somme toute, de ce qui en fait l'artiste que nous connaissons.

par Guy O'Bomsawin

Les sciences et les mathématiques

- Que s'est-il passé entre ton adolescence, à Paquetville, et le début de ta carrière professionnelle?

J'ai connu des expériences plus qu'intéressantes, des expériences qui m'ont amenée à avoir une vision particulière de la vie de combat menée par les Acadiens.

Aussi surprenant que cela puisse paraître, j'ai enseigné les sciences et les mathématiques au niveau secondaire, et j'ai aussi été *maitresse d'école* au niveau élémentaire.

Durant ces deux années d'enseignement, j'ai eu la nette impression d'avoir retiré davantage de mes élèves, que ce que j'ai pu leur apporter.

Tout cela est relatif; c'est sûr que techniquement, je leur ai donné de nouveaux outils de travail. Personnellement, par ailleurs, je me suis efforcée de les motiver à bien accomplir leur tâche, à canaliser leur enthousiasme vers quelque chose de constructif, de positif et d'épanouissant pour eux.

J'ai été franchement très impressionnée par leur volonté de se vouer à un idéal en même temps que par leur naïveté, leur fraîcheur et leur désir de tout connaître.

Licence en ethnographie

Comme tous les Acadiens, j'ai l'âme d'une chanteuse. Je pense que même si on m'avait interdit de chanter, je n'en aurais rien fait.

En ce sens, je me réjouis au contraire de tout l'encouragement qu'on m'a donné, et justement lorsque j'étais étudiante puis enseignante.

Pendant mes études, la soeur d'Antonine Maillet, Cécile, qui savait que j'aimais chanter et composer, m'a offert de participer à un spectacle organisé pour les étudiants.

J'ai accepté, et c'est ainsi que dès ma première véritable apparition en public, j'ai été piquée au vif par ce besoin d'aller toujours plus loin, d'essayer de donner le meilleur de moi-même dans ce mode d'expression.

Il va de soi que mes élèves me considéraient souvent comme une chanteuse, avant de me voir comme leur professeur. Si cette double personnalité les motivait dans leurs études, dans la recherche d'eux-mêmes, j'en suis fort aise.

Il faut croire d'autre part que les études attirent les études.

Dans mes moments libres, en plus de consacrer de mon temps à mes chansons, j'avais entrepris de collectionner des oeuvres de folklore acadien.

Il semble qu'à Québec, Luc Lacoursière, qui était directeur des archives de l'université Laval, ait eu vent de l'affaire. Il a envoyé deux de ses représentants, dont Catherine Jolicoeur, afin de constater de quoi il en retournait. Ma collection a eu l'heur de les intéresser, si je me fie au fait que monsieur Lacoursière m'a suggéré de m'inscrire à cette université afin d'y décrocher une licence en ethnographie traditionnelle. Et je l'ai eue.

J'ai relevé le défi, et je me suis retrouvée à Québec pour deux ans — *moi qui, au départ, ne désirais que préserver une part de notre patrimoine culturel avant que trop de vieux ne disparaissent avec toutes ces richesses!*

La sculpture

On dit souvent que les desseins de Dieu sont insondables. Plus les années s'accumulent, plus je crois que c'est vrai.

La petite fille de Paquetville ne voulait ni faire carrière dans la chanson, ni détenir un diplôme universitaire en folklore, ni enseigner, peut-être. Elle voulait seulement devenir sculpteur, ou du moins s'adonner aux beaux-arts.

Je me plais à penser que je suis douée pour la sculpture. J'ai d'ailleurs eu la chance d'étudier cet art avec les célèbres frères Bourgault, à Saint-Jean-Port-Joli, au Québec.

J'ai toujours eu le goût du bois. **Il ne faut pas oublier que j'ai été élevée dans le bran de scie.** Aussi, il m'est impossible de ne pas toucher le bois, de ne pas sculpter ou bricoler. C'est pourquoi j'ai choisi un logement dans lequel il m'est possible d'avoir mon atelier et de travailler le bois quand bon me semble.

Suite à la page...



(Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'État)

La télévision française arrive à Pine Falls

C'est grâce au Plan accéléré de rayonnement que Pine Falls se joint au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Votre réémetteur diffuse le programme de CBWFT-Winnipeg. En plus des émissions-réseau, quatre heures et demie de production manitobaine seront à votre disposition, chaque semaine.

À noter, du lundi au vendredi:

Ce soir, à 18 h, nouvelles et actualités régionales;

Ce soir, dernière édition à 22 h 50.

le samedi:

Génies en herbe, à 18 h;

Ici ailleurs, à 18 h 30, émissions produites en alternance par les stations régionales de Radio-Canada.

le dimanche:

Hebdo, à 19 h, émissions d'actualités régionales.



Société Radio-Canada Canadian Broadcasting Corporation



MERC

à TOUS les Franco-Manitobains po



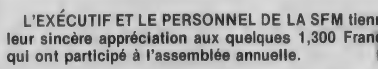












L'EXÉCUTIF ET LE PERSONNEL DE LA SFM tienn
leur sincère appréciation aux quelques 1,300 Franc
qui ont participé à l'assemblée annuelle.

Un merci tout particulier aux nombreuses person
gracieusement donné de leur temps pour nous aider a
et au bon déroulement de cet événement, que ce soi
tion, à l'inscription, au sein des ateliers, en plénière c

Un gros MERCI *très spécial* à Mélo-Mani qui a
chaudes discussions, nous raffraichir avec un spec
appréciés...

MERCI! C'ÉTAIT VOTRE FIN DE SEMAINE. VOUS
FAIRE UNE RÉUSSITE...

RAPPEL

Si vous n'avez pas remis votre questionnaire d'é
avril, S.V.P. le faire parvenir à la SFM, C.P. 145, Sa

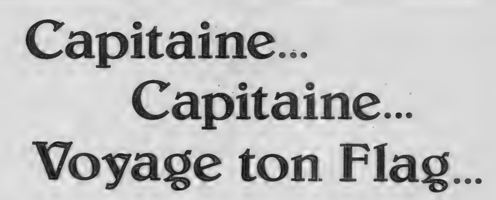








Photos par: ***RAYMOND GUYOT***
ET
ALAIN PERREAUL



Un bateau à voile, une nouvelle roulotte, un chalet sur le lac . . . ta Caisse Populaire peut t'aider à réaliser ton rêve.
Que tu sois nouveau marié ou nouveau retiré, viens discuter tes besoins financiers avec nous . . . prêts personnels ou hypothèques, nous sommes là pour servir.
Et surtout n'oublie pas ton chapeau . . .







VENDREDI 28 avril à 20 h 30

CONCERT POPULAIRE

AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE WINNIPEG SOUS LA DIRECTION DE PIERO GAMBA



Piero GAMBA



Dimanche 23 avril

C'est immédiatement après la partie de hockey, soit vers 21 h 30, que **Maurice Auger** vous présentera une autre page de **l'actualité manitobaine**.

La réalisation est signée **Maurice Arpin**.



ICI AILLEURS

le samedi 29 avril à 18 h 35



Le journaliste **Georges Trémel** animera cette réalisation de **Franckie Glickman**.

Le titre:

LE MANITOBA, SYMBOLE D'UNE TENDANCE....

Nous vous donnerons de plus amples détails dans la prochaine édition de EN DIRECT.....

UN NOUVEAU SCÉNARIO:

LA MÉMOIRE CASSÉE

Marcel Sabourin, Sophie Senecal, Gilbert Sicotte et Michèle Rossignol



Vous avez peut-être vu le 1e épisode mardi dernier.

Les 3 autres seront respectivement diffusés les lundis 24 avril, 1er et 8 mai.

Ce scénario nous raconte un cas d'amnésie assez particulier.

A voir......à notre antenne....

Science-réalité
vendred 28, 22 h 00

Donald Dodier



«Le Français parlé à Montréal»

A l'émission **Science-réalité** qui sera télévisée le vendredi 28 avril à 22 heures, à la chaine française de Radio-Canada, l'animateur Donald Dodier nous proposera un reportage de la réalisatrice Hélène Robert sur *le Français parlé à Montréal*.

Ce reportage de vingt-cinq minutes nous permettra d'apprécier, selon une approche nouvelle, notre langue telle qu'elle est parlée à Montréal, français qui, pour une fois, ne sera pas mis au banc des accusés. On ne portera pas de jugement de valeur sur ce qu'il est mais on tentera, par une approche scientifique, très précisément sociolinguistique, de l'évaluer.

L'ÉTHOLOGIE...CONNAISSEZ-VOUS?



Cette science qui étudie le comportement des animaux vous sera expliquée au cours de la série **AUX FRONTIÈRES DU CONNU**... le dimanche à 18 h à partir du 22 avril.

Au cours de la 1e émission, nous verrons quelques-unes des expériences qui ont été faites avec des singes et comment ils ont été capables d'apprendre le langage des sourds-muets.

GÉNIES EN HERBE
samedi à 18 h



L'équipe de **Notre-Dame de Lourdes** affrontera celle du **Petit Séminaire**.

Animation: **Pierre D'Auteuil**

Réal: **Marie Benoist-Martin**.

QU'ON SE LE DISE.....QU'ON SE LE DISE.....QU'ON SE LE DISE



Marcel Collet, notre réalisateur d'émissions de variétés nous quitte.....momentanément...

Il s'en va à Montréal réaliser l'émission

L'HEURE DE POINTE

qu'anime tous les jours, du lundi au vendredi à 17 h Winston McQuade.....

Mais Marcel, même si Montréal le séduit, nous reviendra car Les Echos de la Rivière Rouge, - crû 78-79 - l'attendent.



Guy Boucher et **Gaston L'Heureux**, nos deux sympathiques **COQUELUCHES** recevront mardi 25 avril à 12 h 30, celle qui leur a suggéré de venir à Saint-Boniface, pendant le FESTIVAL DU VOYAGEUR

PIERRETTE LACHANCE

Ne manquez pas, **vendredi 21 avril à 13 h 35**, l'émission **FEMME D'AUJOURD'HUI**, au cours de laquelle **STÉPHANIE BRUNELLE** anime une table ronde sur le thème: **"Vivre à Winnipeg"**.

Concert populaire
vendredi 28, 20 h 30

Concert de l'Orchestre symphonique de Winnipeg

Au Concert populaire, présenté aux mélomanes par Radio-Canada le vendredi 28 avril à 20 h 30, on verra en vedette Arthur Polson, violon, et Ramon Parcells, trompette.

Au programme: la *Danse no 1* d'Anton Dvorak; le *Concerto en mi bémol majeur* pour trompette de Joseph Haydn; la *Ballade Miramichi* (suite pour orchestre) du compositeur canadien Kelsey Jones; les 2e et 3e mouvements de la *Suite en la mineur* de Christian Sinding et, finalement, la *Rhapsodie suédoise* d'Hugo Alfven.

L'Orchestre symphonique de Winnipeg est sous la direction de Piero Gamba.

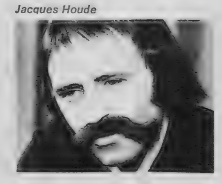
Les Ateliers
vendredi 28, 14 h 30

Les francophones de Toronto

C'est de Toronto que vous parviendra l'émission **les Ateliers** du 28 avril à 14 h 30.

Plus de 150,000 francophones vivent à Toronto mais nous savons peu de chose de ces gens qui viennent pour la plupart du Québec ou d'Europe. Cette émission nous permettra de faire connaissance avec un couple d'origine acadienne, M. et Mme Firmin Nowlan. Tous deux à la retraite, ils rêvent de pouvoir un jour retourner à Caraquet, bien qu'ils aient plusieurs enfants vivant à Toronto. En attendant, ils savent occuper leurs loisirs et nous feront part de leurs activités.

Jacques Houde



Cette émission animée par Jacques Houde est réalisée par J.-Réal Gagné. Recherche et coanimation: Marie-Andrée Michaud.

Second regard
dimanche 23, 11 h 00

La sexualité humaine

A **Second regard**, le dimanche 23 avril à 11 heures, on proposera aux téléspectateurs une discussion en profondeur sur un sujet capital: la sexualité humaine vue à travers la théologie catholique contemporaine.

Le réalisateur, Michel Gélinas, a conçu son émission à partir d'une étude «monumentale» intitulée en anglais *Human Sexuality, New Directions in American Catholic Tought*. Parmi les rédacteurs de ce livre dont on a beaucoup parlé, signalons le Révérend Gregory Baum, théologien bien connu, et la Révérende Soeur Agnès Cunningham, du Saint-Mary-on-the-Lake Seminary, à Mundelein dans l'Illinois. Cette dernière, qui parle un excellent français (elle a fait des études en France et est coauteur d'un ouvrage intitulé *la Femme*), sera l'une des principales personnes interviewées.

Tout d'abord, elle effectuera une analyse et une étude de la sexualité humaine en rapport avec les Ecritures saintes. Entre autres choses, il sera question de la condition de la femme qui, selon les textes sacrés, doit être dominée par l'homme. A ce propos, elle étudiera en détail les enseignements de saint Paul et des Pères de l'Eglise. Elle nous parlera ensuite de la nouvelle conception de la sexualité selon Vatican II. Il en découle tout naturellement une façon différente, pour l'Eglise, d'envisager la sexualité dans le mariage, dans les rapports extra-conjugaux et dans les relations entre personnes du même sexe. On se demandera, par exemple, si des gens se réfèrent encore à la Bible pour refréner l'homosexualité et si, en Amérique, la sexualité dévie plus qu'ailleurs de la norme.

Interviewer: Daniel Poulain. Réalisation à Toronto: Michel Gélinas.



DIMANCHE A NOTRE CINÉ-CLUB DE 23 H 10:

"BLOW-UP"

Cette étude de moeurs réalisée en 1966 est une coproduction italo-britannique d'après un scénario d'Antonioni et de Tonino Guerra. C'est Carlo di Palma qui fut responsable des images admirables.

Thomas, photographe londonien à la mode. Dans toutes les poses, tous les costumes, des nuées de «cover-girls» défilent dans son atelier et le harcèlent. Un jour, le photographe surprend, avec sa caméra, deux amants dans un parc. La femme le poursuit; il lui échappe; elle retrouve son atelier. Devant son insistance, Thomas finit par lui donner un rouleau de négatifs et développe celui des photos réelles, en les agrandissant. Il s'aperçoit alors que son appareil a enregistré un meurtre. Il retourne au parc et y découvre un cadavre

Pendant son absence, on lui vole ses photos et le lendemain, le corps va disparaître.

Tous les critiques sont unanimes à reconnaître que sur le plan de l'esthétique, de la plastique, *Blow-up* est une oeuvre admirable, exécutée avec une rare maîtrise. Les amateurs de cinéma remarqueront également le bon jeu des comédiens. Disons en bref que *Blow-up* fait la synthèse des modes des années 60.

Blow-up



DU LUNDI AU VENDREDI LA VIE QUOTIDIENNE

est diffusée entre 10 h et 11 h 30.

LE PÈRE CARON "FAIT LA BOMBE" À LA VIE QUOTIDIENNE DE CKSB!

En présence de **Lisette Gervais**, animatrice de l'émission **LA VIE QUOTIDIENNE**, diffusée tous les jours de la semaine, entre 10 h et 11 h 30 de Montréal, le **Père Caron** était l'un des invités à cette émission présentée directement de **CKSB**, du 3 au 7 avril dernier. Observez-le sur la présente photo. Comme il a toujours aimé les femmes, le **Père Caron** a trouvé l'occasion de vidé son coeur. Voyez-le comme il a l'air satisfait et heureux après s'être confié à **Lisette** de sa **VIE QUOTIDIENNE** au Manitoba....



On peut apercevoir sur la photo ci-jointe **Lisette Gervais**, en compagnie du **Père Caron** et où la photo du **vieux collège de Saint-Boniface** a servi de fond, à la demande du **Père Caron**. Celui-ci a lutté pendant de longues années pour conserver un héritage culturel qu'il a défini avec chaleur à l'émission **LA VIE QUOTIDIENNE**, le 3 avril dernier.



L'équipe de **LA VIE QUOTIDIENNE À CKSB**, avec l'animatrice **Lisette Gervais**, à gauche **Louise Chartrand**, sa recherchiste, à droite **Georges Paquin**, réalisateur à **CKSB** et de cette émission spéciale. **Robert Carrière**, technicien, qui a fait un très beau travail.

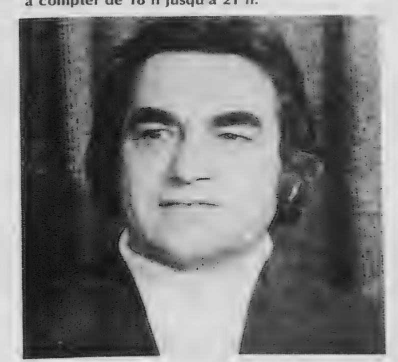
LES MANITOBAINS PEUVENT S'Y METTRE QUAND ILS LE VEULENT....

PULSATION

-avec la voix de Christian Leroy, La Voix.... des Jeunes!

PALMARÈS: AVRIL 1978

ROCK, BLUES, CHANSONS-FOLKLORE ET JAZZ
qui vous entrainent tous les soirs de la semaine, à compter de 18 h jusqu'à 21 h.



1-	Heureux d'un printemps	**Paul Piché**
2-	New Country	**Jean-Luc Ponty**
3-	J'l'savais	**Robert Charlebois**
4-	Blanc après noir	**Gilles Valiquette**
5-	Chanter plus haut	**Georges Moustaki**
6-	Comme la lumière	**Toulouse**
7-	Four Seasons	**Robbie McDougall**
8-	Il ne chantera plus jamais	**Petula Clark**
9-	Méfiez-vous du grand amour	**Michel Rivard**
10-	Donne-moi encore	**Manuel Brault et Jean-Pierre Fréchette**
11-	Universal Energy	**Universal Energy**
12-	Hockey	**Beau Dommage**
13-	La couleur de mes rêves	**Minuit**
14-	L'accroche-coeur	**Louise Forestier**
15-	Ramsès 2	**Alain Suzan**
16-	Deliverance	**Space**
17-	Donna	**André Gagnon**
18-	Il y a des jours	**Alain Baschung**
19-	Les Korrigans	**Keris**
20-	La musique est magique	**Surprise Band**
21-	Je chante dans les transistors	**Louis Chédid**
22-	100,000 raisons	**Harmonium**
23-	Vancouver	**Dionysos**
24-	Conquest of the Stars	**Space Project**
25-	Les dix commandements	**Martin Circus**



SAMEDI

22 avril

9:00 HEIDI
''Un départ bien orchestré''.
9:30 WICKIE
''Conte d'enfant''.
10:00 TEMPOREL
''La Malédiction de Rapkyn''.
10:30 JOE LE FUGITIF
''La Poursuite''.
11:00 ES-TU D'ACCORD?
11:30 TELEJEANS
12:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
13:00 BASEBALL DU SAMEDI
Début. Partie de la NBC. Reporter sportif: Guy Ferron.
16:00 BAGATELLE
17:00 LES HEROS DU SAMEDI
''Le Tennis'' (1re de 2).
18:00 GENIES EN HERBE
Petit Séminaire vs Collège St-Claude.
18:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
18:35 ICI, AILLEURS
De Toronto. ''L'Engagement de l'Ontario dans l'énergie nucléaire''.
19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les quarts de finales (3e). Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
21:30 LA FEMME BIONIQUE
Avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. ''Les Griffes''.
22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
22:45 NOUVELLES DU SPORT
23:00 POLITIQUE FEDERALE
Le Parti libéral.
23:10 CINEMA
Le Piment de la vie (The Thrill of it all). Comédie réalisée par Norman Jewison, avec Doris Day, James Garner, Arlene Francis, Edward Andrews et Reginald Owen. Une femme médecin se voit offrir une importante rémunération pour annoncer une marque de savon à la télévision. Elle accepte l'offre alléchante mais cela n'ira pas sans chambarder la vie familiale (USA 63).
1:15 CINE-NUIT
Le Diable à trois (Games). Drame réalisé par Curtis Harrington, avec **Katarine Ross, Simone Signoret, James Caan** et Don Stroud. Des nouveaux mariés semblent filer le parfait bonheur. Ils sont gais, insouciants, jusqu'à l'arrivée d'une mystérieuse femme qui s'incruste dans leur foye (USA 67).

DIMANCHE

23 avril

9:00 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
9:30 LES CONTES DE LA RIVE
''La Piscine'' (2e de 2).
9:45 L'EGLISE EN PAPIER
''Paul, prisonnier à Rome''.
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Moncton.
11:00 SECOND REGARD
De Toronto. ''La Sexualité humaine vue à travers la théologie catholique contemporaine''.
12:00 LA SEMAINE VERTE
13:00 D'HIER A DEMAIN
''Shakti''. Documentaire réalisé par Monique Crouillère. Rélexion sur le rôle de la femme indienne dans sa société. Valeurs et traditions.
14:00 L'UNIVERS DES SPORTS
''Championnats collégiaux du Canada'' (dernière de 2).
15:30 L'HEURE DES QUILLES
16:30 LE RENARD A L'ANNEAU D'OR
2e de 6: Marie-Eve et Marcie font connaissance et apprennent peu à peu à se comprendre. Gilles a des difficultés avec Ancion qui ne respecte pas les délais fixés par son contrat.
17:30 CINE-MAGAZINE
18:00 AUX FRONTIERES DU CONNU
L'Ethologie (1re de 3). ''Le Langage des animaux''.
18:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
18:35 TELESCOPIE
Interviewer: Pierre Olivier. Réal.: Claude-H. Roy.
19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les quarts de finales (4e).
21:30 HEBDO
Une page d'actualité manitobaine.
22:00 A COMMUNIQUER.
22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
22:45 SPORT-DIMANCHE
23:10 CINE-CLUB
Blow-up. Film réalisé par Antonioni, avec Vanessa Redgrave, Sarah Miles et David Hemmings. Un photographe londonien surprend avec son appareil deux amants dans un parc. En développant la pellicule, il s'aperçoit que son appareil a enregistré un meurtre. Il retourne au parc et y découvre un cadavre. Pendant son absence on lui vole ses photos. Le lendemain le corps a disparu (It.-brit. 66).

LUNDI

24 avril

8:55 THE SUN RUNNERS
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
''Des bibelots pour Centour''.
9:30 LES ORALIENS
''Comment laver une auto''.
9:45 EN MOUVEMENT
''Conditionnement physique: l'obésité''.
10:00 UNE FENETRE DANS MA TETE
Thème: la géographie.
10:15 VIRGINIE
Le Moulin.
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. ''Nutrition''.
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Tricot: le cache-coeur, avec Lise Poiré-Godin.
11:30 SUR LA COTE DU PACIFIQUE
Début.
12:00 SESAME
12:30 LES COQUELUCHES
13:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Géralde Lachance.
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Documentaire sur les Philippines et les guérisseurs. Nicole Rainville interviewe M. Jean-Louis Victor, réalisateur de ce documentaire.
14:30 CINEMA
Pinocchio dans l'espace (Pinocchio in Outer Space). Dessins animés réalisés par Ray Goosens.
16:00 BOBINO
16:30 ALEXANDRE ET LE ROI
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
19:30 PAR 27
(Emission de golf).
20:00 A CAUSE DE MON ONCLE
Téléroman de Jacques Gagnon.
20:30 SCENARIO
La Mémoire cassée. Texte de Jean-François Garneau.
21:00 TELE-SELECTION
McCoy: le Grand Jeu (The Big Ripoff). Policier réalisé par Dean Hargrove, avec Tony Curtis, R.L. Brown, John Dehner et L. Borden. McCoy est en mauvaise posture. Il a une dette de $30,000 envers un membre de la pègre qui l'a battu au jeu. L'épouse d'un millionnaire est kidnappée puis relâchée contre une rançon d'un quart de million. McCoy se présente au millionnaire et s'engage à récupérer la rançon (USA).
22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.
23:10 SCHULMEISTER: L'ESPION DE L'EMPEREUR
Adapté et réalisé par Jean-Pierre Decourt, d'après André-Paul Antoine et Pierre-Aristide Bréal, sur une idée originale de Jean-Claude Camredon. En vedette: Jacques Fabbri, Andrée Boucher, Roger Carel, Geneviève Casile, Philippe Nicaud et Nadine Alari. **6e de 13 épisodes:** ''La Conspiration Malet''. Pendant que l'Empereur subit un échec aux portes de Moscou, à Paris, on s'agite. Malet découvre que Lahorie n'a jamais quitté la France.
24:05 CINEMA
Hôtel St-Gregory. Drame réalisé par Richard Quine, d'après le roman d'Arthur Hailey, avec Rod Taylor, Catherine Spaak, Richard Conte et Merle Oberon.

MARDI

25 avril

9:15 PASSE-PARTOUT
9:45 EN MOUVEMENT
''Effets de l'exercice''.
10:00 YOU HOU
''Les Cinq Sens''.
10:15 AU JARDIN DE PIERROT
''Les Fleurs au printemps''.
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
''La Joaillerie'' (6e de 13).
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: l'encadrement ''poster'', avec Philippe Roy.
11:30 ERREURS JUDICIAIRES
''Un procureur clairvoyant''.
12:00 LE MONDE EN LIBERTE
''Méthodiquement''. L'homme découvre constamment, grâce à ses expériences et ses observations.
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Jean-Paul Leclerc.
13:30 TELEJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
''Le Centre d'entraide pour hommes''.
14:30 CINEMA•
Panique à l'hôtel (Room Service). Comédie réalisée par William S. Seiter, avec les frères Marx, Lucille Ball et Frank Albertson. Un imprésario connaît des difficultés pour la pièce qu'il prépare. De plus, il est menacé d'expulsion de son hôtel à cause de ses moeurs étranges (USA 38).
16:00 BOBINO
16:30 LES ANTIPODES
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les quarts de finales (5e). Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
21:30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
''L'Orignal original''. Les deux premières années d'existence d'un élan du Canada qui doit côtoyer l'ours grizzly et la civilisation.
22:30 TELEJOURNAL
23:00 NOUVELLES DU SPORT
23:10 RENCONTRES
Invité: Michel Lemay, professeur de psychiatrie infantile à l'Université de Montréal. Il a publié ''L'Enfant agressif'', ''Psychopathologie juvénile'' et ''Le Diagnostic en psychiatrie infantile''. Entrevue: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
23:40 PROPOS ET CONFIDENCES
Paul Toupin se raconte (3e de 4). Réal.: Jean Faucher.
24:05 CINEMA
Arabesque. Film réalisé par Stanley Donen, avec Gregory Peck, Sophia Loren, Alan Badel et Kieron Moore. Un professeur d'université est chargé par un industriel arabe de déchiffrer un texte en hiéroglyphes. On a l'intention de le tuer une fois sa tâche accomplie (USA 66).

MERCREDI

26 avril

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
''Les Prisons pour objets''.
9:30 LES ORALIENS
''Le Coffre-fort volant''.
9:45 EN MOUVEMENT
''Sport: danse''.
10:00 LA BOITE A LETTRES
10:15 VIRGINIE
''La Pierre magique''.
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
''Etre parents''.
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Cuisine: la pintade royale.
11:30 MON PAYS, MES AMOURS
''Adjidjiwe''. Documentaire réalisé par Yves Hébert, avec Marie et William Commanda. Deux Indiens nous parlent de leurs conditions de vie et de celles de leurs congénères du Québec.
12:00 MINI-FEE
''La Princesse Kaguya''.
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Normand Mathon.
13:30 TELEJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Monique Renaud.
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Des membres de l'Association des policiers retraités de Montréal relatent l'historique et le fonctionnement de la police.
16:00 BOBINO
16:30 LE GRENIER
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
''Heureux les pauvres''. Léon Dalbrand et sa mère partent pour un voyage de six mois en France. A qui confiera-t-on la garde du château?
20:00 GRAND-PAPA
Charles-Henri et son fils Marcel se chamaillent encore tandis qu'un autre de ses fils a des problèmes. Réal.: Geneviève Houle.
20:30 VEDETTES EN DIRECT
Invité: Robert Paquette.
21:00 LES AS
Poursuivant ses recherches sur la Ligue progressiste, le journaliste Guy Leclerc doit aussi se faire l'otage d'un homme qui a tué sa femme. Réal.: René Verne et Madeleine Lafrance.
21:30 LE TRAVAIL A LA CHAINE
22:00 A COMMUNIQUER
22:30 TELEJOURNAL
23:00 NOUVELLES DU SPORT
23:10 REFLETS D'UN PAYS
De Trois-Rivières. ''L'Art''. Invitées: Mmes Jeanne L'Archevêque-Duguay, veuve du peintre Rodolphe Duguay; Eileen Dugall, peintre sur porcelaine; Lucie Lambert, sérigraphe de Saint-Boniface, près de Shawinigan. Entrevue: Jeannine Lebel. Animatrice: Louise Hamel. Réal.: Pauline Voisard.
24:05 CINEMA•
La Morte Saison des amours ou les Liaisons amoureuses. Drame réalisé par Pierre Kast, avec Françoise Arnoul, Daniel Gélin, Françoise Prévost et Pierre Vaneck. Un écrivain raté et sa femme décident de fréquenter un autre couple dont l'union ne tient qu'à des intérêts matériels. L'écrivain et l'autre femme ont une aventure et l'amour naît entre les deux autres (Fr. 60).

JEUDI

27 avril

9:15 PASSE-PARTOUT
9:45 EN MOUVEMENT
''Le 3e âge et les douleurs lombaires''.
10:00 YOU HOU
''L'Imagination... la pensée''.
10:15 MINUTE MOUMOUTE!
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
''Oenologie ou connaissance des vins'' (3e de 13).
11:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Jeux d'enfants: les accessoires pour le maquillage.
11:30 CINEASTES DE LA FAUNE
''Les Mortes Saisons''. Les oiseaux aux époques de la migration, observés par les ornithologues Don Gibson et Peter Ward.
12:00 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Martin Gaudreau.
13:30 TELEJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Fernand Choquette.
14:30 CINEMA
Capitaine Blomet. Film réalisé par André Fex, avec Fernand Gravey, Gaby Sylvia et Jean Meyer. Au retour des funérailles de sa femme, le capitaine Blomet apprend que la défunte a eu 17 amants. Comment laver cette injure? (Fr.)
16:00 BOBINO
16:30 LES CONTES DU TSAR
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Les quarts de finales (6e). Commentateurs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
21:30 LES PIERRAFEU
''Les prix augmentent''.
22:00 DU TAC AU TAC
Comédie d'André Dubois. ''Bureau de l'année''. L'imbroglio survient lorsqu'il s'agit de choisir celui ou celle d'entre eux qui représentera le bureau pour une entrevue à la télévision. Réal.: Maurice Falardeau.
22:30 TELEJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:10 FESTIVAL CHARLIE CHAPLIN•
Charlot, le gentleman vagabond (The Gentleman Tramp). Documentaire réalisé par Richard Patterson, avec les narrateurs Walter Matthau et Laurence Olivier. Biographie illustrée de Chaplin. Du modeste comédien de Londres à l'artiste international retiré en Suisse, en passant par l'acteur-metteur en scène de Hollywood (USA 75) **[dernière]**.
24:35 LES NOUVELLES AVENTURES DE VIDOCQ
''Vidocq et l'archange''. Au moment même où Vidocq se voit signifier son congé, il apprend par lettre qu'un complot se trame contre le roi. Il prend rendez-vous avec son correspondant, qu'il retrouve assiné.

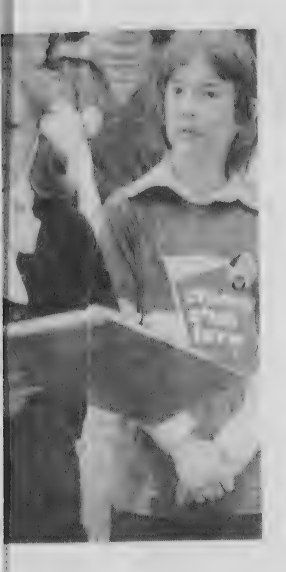
VENDREDI

28 avril

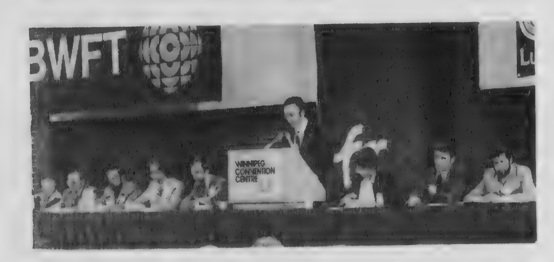
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9:30 LES ORALIENS
''Le Détecteur''.
9:45 EN MOUVEMENT
''Activité physique''
10:00 TAM-TAM
10:15 VIRGINIE
''Les Surprises''.
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
''Cardiologie''.
11:00 PAYS ET PEUPLES
L'histoire, la géographie, l'archéologie et la musique de pays du Moyen-Orient. ''L'Iraq''. Emission du Conseil des ministres de l'Education du Canada.
11:30 TEMOIGNAGES
''La Voyante''.
12:00 SESAME
12:30 LES COQUELUCHES
Réal.: Michel Gaumont.
13:30 TELEJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Jac Segard.
14:30 LES ATELIERS
De Toronto. Invités: M. et Mme Firmin Nowlan, originaires d'Acadie. Mme Nowlan est vice-présidente de ''L'Eveil féminin''. Elle nous démontre la confection de paniers d'osier.
15:30 AU JARDIN DE PIERROT
15:45 DU SOLEIL A CINQ CENTS
16:00 BOBINO
16:30 LE GUTENBERG
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR: Régional
18:30 CE SOIR: National
19:00 MARCUS WELBY, M.D.
''Les Différents Aspects de l'amour''.
20:00 ALLER-RETOUR
''Forfaits du CPR, aviation et navigation'', ''Une croisière en Alaska''.
20:30 CONCERT POPULAIRE
De Winnipeg. Solistes: Arthur Polson, violoniste, et Ramon Parcells, trompettiste. Orchestre symphonique de Winnipeg, dir. Piero Gamba. Réal.: Ernie Zuk.
21:30 A COMMUNIQUER
22:00 SCIENCE-REALITE
''Le Français parlé à Montréal''.
22:30 TELEJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 CINEMA
La Guerre des bootleggers (The Moonshine War). Policier réalisé par Richard Quine, avec Patrick McGoohan, Richard Widmark, Alan Alda et Melodie Johnson. Un agent véreux s'associe avec des criminels pour mettre la main sur un stock de whisky qu'un fabricant conserve pour la fin de la prohibition. Le fabricant résiste, mais il sera acculé au pied du mur (USA 70).
1:00 CINE-NUIT
Echec à l'organisation (The Outfit). Policier réalisé par John Flynn, avec Robert Duvall, Karen Black, Joe Don Baker et Robert Ryan. En sortant de prison, un homme apprend que son frère s'est fait tuer. Il entreprend de démanteler l'organisation responsable du meurtre (USA 73).

ERCI

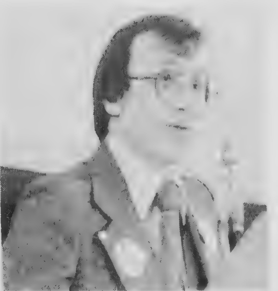
bains pour le succès du 9 avril!





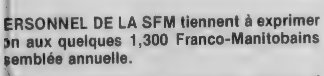












ERSONNEL DE LA SFM tiennent à exprimer on aux quelques 1,300 Franco-Manitobains semblée annuelle.

ulier aux nombreuses personnes qui ont si e leur temps pour nous aider à l'organisation de cet événement, que ce soit à la planification ein des ateliers, en plénière ou aux soirées.

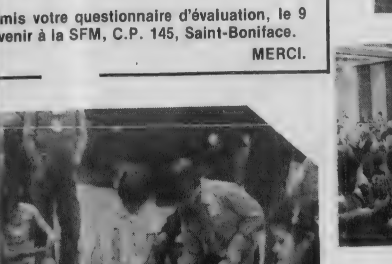
spécial à Mélo-Mani qui a su, malgré les nous raffraîchir avec un spectacle des plus

TRE FIN DE SEMAINE. VOUS AVEZ SU EN ...

RAPPEL

mis votre questionnaire d'évaluation, le 9 venir à la SFM, C.P. 145, Saint-Boniface.

MERCI.



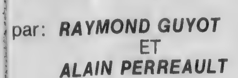












par: ***RAYMOND GUYOT*** ET ***ALAIN PERREAULT***

Suite des "Souvenirs d'une francophone"



Voici le témoignage intéressant, et conté d'une manière très vivante, de Mme Jeanne Bourrier, une francophone, qui explique pourquoi elle a choisi de continuer à parler le français. C'est à l'occasion d'un colloque organisé par les jeunes Franco-Colombiens que Mme Bourrier a décrit combien il était parfois difficile d'abord d'apprendre et de conserver son français au Manitoba, puis de l'enseigner à des jeunes.

Le soir, ma mère nous lisait de belles histoires en français; elle nous enseignait à lire et à écrire. Et on adressait de petites lettres à nos grand-mères au Québec que malheureusement, nous n'avions pas le plaisir de connaître.

Celles-ci, cependant, ne manquaient jamais de nous répondre et de nous envoyer de petits riens, qui nous encourageaient énormément.

En cinquième année, le temps est venu d'aller au pensionnat à Saint-Boniface, chez les soeurs...Mon Dieu, que je me suis ennuyée! J'avais de la difficulté à étudier. Pendant le cours, je demandais de sortir et j'allais me cacher au dortoir.

L'année suivante, toute la famille déménagea à Saint-Boniface. Toute une atmosphère différente: voisins canadiens-français; enfin, partout il y avait du français.

Durant les deux ou trois années scolaires suivantes, j'en ai conjugué des verbes, réguliers et irréguliers, à tous les modes et à tous les temps, et des compositions donc! Enfin, tout cela a contribué à créer une bonne base pour l'avenir de mon français.

Puis en 1916, le gouvernement conservateur Roblin est arrivé au pouvoir et a banni des écoles de la province tous les livres français. Cela fut toute une affaire....une affaire malheureuse!

Cependant, nous, les Canadiens français, ne nous sommes pas laissés vaincre. L'Association d'éducation des Canadiens français fut fondée par Mgr Béliveau de Saint-Boniface, et à cette association fut confiée la direction du programme d'étude du français.

Un comité, formé d'instituteurs qualifiés, rédigeait ce programme pour les années 1 à 12. Puis on en faisait parvenir une copie à toutes les écoles où il y avait des francophones et on le suivait à la lettre.

Les élèves se rendaient à l'école à 8 h 30 pour une heure de français, et une demi-heure le midi. Après le cours, les exercices de chant français commençaient. On jalousait beaucoup les anglophones qui pouvaient jouer pendant ce temps-là.

Une autre chose, très difficile pour les élèves, était de passer subitement à la littérature anglaise. Malgré ces difficultés, je suis devenue institutrice et j'ai enseigné l'anglais et le français. Je me souviens surtout de mes années dans les petites écoles rurales, où j'avais des étudiants de huit années différentes dans la même classe. Je commençais à 8 h 30 et terminais à 17 h 00. Je m'entendais avec les parents pour désigner quels élèves je retenais plus tard chaque jour.

Toute la journée, un niveau à la fois, chacun son tour, avait une période de français, tandis que tous les autres étudiaient l'anglais. Et s'il arrivait que l'inspecteur anglais fit son apparition à un moment inattendu, alors pendant que je lui souhaitais la bienvenue, ces quelques élèves faisaient disparaître leurs livres français pour les remplacer par une leçon d'épellation anglaise. Alors tout paraissait normal. Ces années ont été dures pour les professeurs et pour les élèves. Au début de mai, le samedi matin, les élèves écrivaient un examen français: grammaire, composition, histoire du Canada et histoire sainte.

Les questions d'examen avaient été préparées à l'avance par des comités de professeurs. Tout du travail bénévole - on travaillait pour la "cause" - c'était le mot suprême, la "cause".

Puis les corrections des examens se faisaient les samedis suivants, et souvent les dimanches, encore bénévolement, par les professeurs laïques ou religieux volontaires.

On publiait les résultats dans le journal "**La Liberté et le Patriote**" du temps. C'est à qui aurait les plus hauts points de la province. J'ai éprouvé le grand plaisir, deux ans de suite, de couronner le gagnant et la gagnante parmi mes élèves, qui étaient en 4e et 8e années. La première a été Antoinette Bergeron, soeur d'Henri Bergeron, que vous voyez à l'émission "Les Beaux Dimanches", au canal français de la télévision. Actuellement, elle enseigne le français aux fonctionnaires d'Ottawa. Le second, un garçon, fut Marcel Boulic, qui devint l'honorable Marcel Boulic, secrétaire provincial au gouvernement du Manitoba. Pour obtenir ces résultats, il faut aimer sa langue, en être très fier et la faire aimer.

Puis, il y a presque vingt ans, je suis venue à Vancouver pour habiter et continuer ma carrière. J'ai trouvé de l'emploi au couvent du Sacré-Coeur, rue Dunbar. Là, je devais enseigner le français à 80 petites anglaises. C'était une tâche énorme. C'est bien d'enseigner le français, mais il faut le faire aimer, si on veut que les élèves progressent. Alors, on chantait des chansons à répétition, on dansait des rondes, on apprenait des dialogues par coeur et que sais-je encore....Il en fallait de la préparation.

Après deux ans dans cette institution, il m'a fallu retourner au Manitoba pour un an et demi, pour ma pension de retraite. De retour ici, j'ai enseigné à Sainte-Hélène, école paroissiale séparée; là aussi, le français, pendant 14 ans, deux périodes de 30 minutes par semaine à chaque niveau, de 1 à 7 inclusivement. A part cela, j'avais mon cours d'anglais.

Imaginez toute la préparation! Mais cela m'a procuré mon pain quotidien. Et aujourd'hui combien d'anciens élèves que je rencontre m'adressent quelques mots en français, et me parlent de la misère qu'ils croient m'avoir causée en n'étant pas toujours faciles à persuader que cette connaissance du français leur serait parfois nécessaire ou du moins commode, à part l'enrichissement de leur éducation.

Je ne pourrai jamais assez remercier ma mère qui a eu le don de me faire aimer cette langue. Je me souviendrai toujours des chansons de mon père, tous les jours en nous berçant. Il lui aurait fallu quatre genoux pour nous accommoder. Mais deux d'entre nous se contentaient de s'asseoir sur les bras de la chaise. Et quand mon père était devenu âgé, nous lui demandions encore de nous chanter: "Dernier amour de ma vieillesse", "Venez à moi petits enfants" - Les beaux souvenirs de famille.

Merci de votre gracieuse attention.

Mme Jeanne Bourrier



Je me souviens du jour,
Le jour où le soleil brillait, le jour où les oiseaux chantaient.
Les passagers rentraient chacun à leur tour,
Et ma fille, qui ne souriait jamais.

Les jours passent, les mois s'écoulent
Le chemin est long, ma vie est courte.
J'attends toujours, devant la gare,
La lumière du train, le train de joie.

Mes jambes se fatiguent, mes mains refroidissent,
Et bientôt ma vie sera finie,
Aujourd'hui tout est triste et tranquille,
Et j'attends encore le retour de ma fille.

G.G.

EST-IL POSSIBLE?

Est-il possible,
Possible de vivre une vie si misérable,
Une vie entourée de choses terribles?

Chaque jour, portant les mêmes habits,
Je m'assois sur ce rail
Et je rumine, je crève dans mes ennuis,
Le long de cette journée de grisaille.

J'aimerais bien rester ici sans bouger,
Dans l'espoir de trouver la lumière.
Mais impossible, le soleil est encore couché
Alors je dois retourner dans ma tanière,
Et moi-même, me reposer.

G.G.

COMMUNAUTÉ DE SAINT-BONIFACE SAINT-VITAL
DIVISION DES PARCS ET RÉCRÉATION

LEÇONS DE TENNIS

ADULTES - DÉBUTANTS

- Toutes les sessions comprendront huit leçons d'une heure
- Les raquettes et les balles seront fournies
- Les demandes seront considérées d'après l'expression: premier arrivé, premier servi
- Le tarif de l'inscription est de $9.00 par personne payable à l'heure de l'inscription
- Les chèques doivent être faits payable à l'ordre de: La ville de Winnipeg
- Remplir la formule d'inscription et la faire parvenir à:

Communauté de Saint-Boniface/Saint-Vital
Division des parcs et récréation
219, boul. Provencher
Winnipeg, Manitoba R2H 3B5

Détachez et postez

INSCRIPTION AU TENNIS

NOM ----------

ADRESSE ----------

CODE POSTAL---------- TÉLÉPHONE ----------

IMPORTANT: Veuillez cocher le site, la session, le jour et l'heure désirés.

PIERRE RADISSON	J.H. BRUNS SOUTHDALE
Session I ☐ (9 mai au 1er juin) Mar. et jeu. seulement	Session I ☐ (8 mai au 31 mai) Lun. et mar. seulement
18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐	18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐
Session II ☐ (5 juin au 28 juin) Lun. et mer. seulement	Session II ☐ (5 juin au 29 juin) Lun. et mer. ☐ ou mar. et jeu. ☐
18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐	18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐
Session III ☐ (1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26 juin) à 13 h 15 seulement	Session III ☐ (2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, (27 juin) à 13 h 15 seulement

PARC WINDSOR	CENTENNIAL SAINT-VITAL ARENA COURTS
Session I ☐ (8 mai au 1er juin)	Session I ☐ (8 mai au 1er juin)
Lun. et mer. ☐ ou mar. et jeu. ☐	Lun. et mer. ☐ ou mar. et jeu. ☐
18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐	18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐
Session II ☐ (6 juin au 29 juin) Mar. et jeu. seulement	Session II ☐ (5 juin au 29 juin)
	Lun. et mer. ☐ ou mar. et jeu. ☐
18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐	18 h 30 ☐ ou 19 h 30 ☐
	Session III ☐ (1, 5, 8, 12, 22, 26 juin) à 13 h 15 seulement

bloc-notes

•JUSQU'AU 29 AVRIL, LE PEINTRE FRANCO-manitobain Roger Lafrenière expose ses plus récentes oeuvres au CCFM. Il s'agit d'aquarelles et d'acryliques. Un univers plein de couleurs et de mouvements en harmonie. Vraiment à voir. Dommage que l'art de Roger Lafrenière ne soit pas à la portée financière du commun des mortels... Et que LA LIBERTÉ ne puisse faire paraître des reproductions en couleurs pour ceux qui vont manquer l'exposition.

•17 AVRIL - UN CONCERT DE MUSIQUE populaire se tiendra à l'auditorium Muriel Richardson, à la Galerie d'art de Winnipeg, à 20 h 30. Diana McIntosh sera maître de cérémonies. $3 est le prix d'un billet.

•17 AVRIL - "MUSIC INTER ALIA: PROGRAMME numéro 3" ["Corporal Mime, Sound Mirrors, Time Space, A Game, Nostalgia"] présenté à la Galerie d'art de Winnipeg à 20 h 30. Prix d'entrée: $3.00.

•21 AVRIL - LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE Saint-Boniface invite ses membres et ses amis à une conférence ayant pour titre: **"La question des écoles du Manitoba, de 1896 à 1916: une affaire franco-manitobaine?"**

Le conférencier sera Gilbert Comeault, adjoint aux Archives provinciales, auteur d'une thèse sur les problèmes des minorités catholiques à cette époque.

On est prié de se rendre à l'endroit habituel: la salle 2127 au Collège, à 20 heures.

•21 ET 22 AVRIL - LE PIANISTE VIRTUOSE AMÉ-ricano-cubain Jorge Bolet donnera un concert, accompagné par l'orchestre symphonique de Winnipeg, dirigé par Piero Gamba, à la salle du Centenaire à 20 h 30. Entre autres, Bolet interprétera du Liszt, du Rachmaninoff et du Tchaikowski. Les billets sont en vente aux endroits usuels.

•25 AVRIL - LE CHANTEUR CALIXTE DUGUAY sera à 13 h 45 au CSSB.

•26 AVRIL - CALIXTE DUGUAY À NOTRE-Dame-de-Lourdes [Institut collégial].

•27 AVRIL - CALIXTE DUGUAY SERA LE POINT d'attraction d'une soirée cabaret qui se déroulera à 20 h 30 dans la petite salle de spectacles au CCFM. Prix d'entrée: $2.50.

Notons que le chanteur est au Manitoba dans le cadre du programme des tournées nationales, subventionnées par le Secrétariat d'Etat et organisées par le CCFHQ, le Comité culturel des francophones hors Québec.

•28 AVRIL - CALIXTE DUGUAY À SAINT-PIERRE à 14 h 00 à l'école secondaire.

•28 AVRIL - LE CERCLE MOLIÈRE DONNE UN "Gala des anciens", au profit du CM. En vedette [à part le repas]: Maurice Paquin et Paul Paulin, deux artistes qui ont laissé un bon souvenir, lors de leur récent passage au Manitoba.

Alphonse Tétrault chantera, accompagné au piano par Monique Hébert. Vincent Dureault, accompagné de sa réputation, dira des monologues. En plus on présentera deux courtes pièces d'Ionesco. Maîtres de cérémonies: Marie Jubinville, Lucien Loiselle.

Prix d'entrée: $25. Notons que le Conseil des arts du Manitoba donnera en subvention au CM l'équivalent des profits de la soirée.

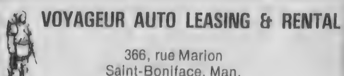
•29 ET 30 AVRIL - LE "MANITOBA THEATRE Workshop" présente une comédie musicale intitulée "Hey don't call me kid". La trame de l'histoire est un prétexte à l'étude de caractère de 14 adolescents. Les représentations ont lieu à 20 h, le prix d'entrée est de $1.50.

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-Boniface organise à nouveau cette année - en juillet - un cours d'été à Cap-Rouge, appelé "Bain '78", à l'intention des enseignants des écoles françaises et des écoles d'immersion.

Etes-vous satisfaits du "bloc-notes" culturel?

WESTERN CANADA SCHOOL OF AUCTIONEERING LTD.

La première au Canada, la seule offrant un cours complet partout au Canada. Autorisée en vertu du Trade Schools Licensing Act, R.S.A. 1970, C. 366. Pour renseignements sur le prochain cours, écrivez à Case postale 687, Lacombe, Alberta, ou téléphonez au 782-6215.



366, rue Marion
Saint-Boniface, Man.

LOCATION DE VOITURES
... à la journée, à la semaine, au mois, à l'année.

Téléphone: 233-7018

Division de DeGagné Motors (1967) Ltée

LA fff NOUS INFORME

Le comité de parents et le personnel enseignant de l'école Lacerte

invitent cordialement

tous les parents de l'école Lacerte, à une soirée *"INFORMATION - VINS – FROMAGE"* qui aura lieu lundi, le 24 avril 1978, de 19 h 30 à 22 h 30, au gymnase de l'école Lacerte.

Ben oui! On va en avoir du fun! Y'a tout un show... Y va y avoir Maurice Paquin. Tu te souviens comme on a ri quand on l'a vu au Festival du Voyageur? Y'a aussi Alphonse Tétrault. Lui, y chante ben! Puis Vincent Dureault. Lui aussi y'est drôle! On va ben manger, and how! Ecoute ça. Quiche lorraine, civet de lapin, pommes de terre dauphinoises, carotte à la Vichy, puis du bon vin. C'est pas tout. On aura une chance de gagner une aquarelle de Réal Bérard. J'en ai toujours voulu une. Après le show puis le souper, on pourra danser jusqu'aux p'tites heures du matin. Téléphone tout de suite au Cercle pour nos billets, OK? Le numéro est 233-8053. Imagine toi donc que le Conseil des Arts du Manitoba s'est engager à donner en subvention au Cercle Molière l'équivalent des profits de la soirée. On s'amuse tout en aidant au C.M. Parle-moi de ça! $25, c'est pas si cher pour une soirée de même... J'ai assez hâte au 28 avril. On va s'amuser royalement! Denise et Jack Johnson y vont...



Le Cercle Molière tient à remercier les collaborateurs au "Gala". Sans leur aide généreuse, nous n'aurions pu vous offrir cette magnifique soirée à un prix aussi raisonnable. Le souper est offert par **White's Foods** *et préparer par* **Manuel Jarrin** *et la* **Vieille Gare**. *La visite de* **Maurice Paquin** *et de* **Paul Paulin** *est possible grâce à l'***Agence de Voyages d'Eschambault**. *L'aquarelle, le prix de présence, nous a été offerte par* **Réal Bérard** *et encadrée par* **Marcel's Framing**. *L'impression des billets, du programme et des invitation, est une gracieuseté de* **Reid and Elbner**.

NE MANQUEZ PAS...

l'Ouverture Officielle!

SAMEDI, 22 AVRIL prochain de la NOUVELLE

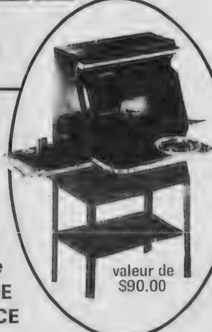
LAVERIE ST-BONIFACE

située au 543 rue Langevin, à l'angle de l'avenue de la Cathédrale, tout juste derrière l'ÉPICERIE ST-BONIFACE

- Nouvelles laveuses et sécheuses SPEED QUEEN
- Ambiance TRANQUILLE et PLAISANTE; détendez-vous tout en faisant votre travail
- Agent de PERTH'S, nettoyage à sec
- Location du RUG DOCTOR — nettoyez vous-même vos tapis et économisez le coût de main-d'oeuvre

GAGNEZ

CE NOUVEAU
BAR-B-Q
ELECTRIQUE



Ne manquez pas de déposer votre nom à chaque fois que vous irez faire votre lavage ou avec chaque achat de $5.00 à l'ÉPICERIE ST-BONIFACE

valeur de $90.00

Le tirage aura lieu le 30 avril 1978.

GRATUIT

une boîte de détergent TIDE, 20 oz.
sera donnée aux 100 premiers clients
de la Laverie St-Boniface,
APRES la Cérémonie d'Ouverture
AVEC LA PRESENTATION DE CE COUPON

GRATUIT

Ne manquez pas les cérémonies d'ouverture le samedi, 22 avril à 14h00. Café et beignes gratuits.

LE CERCLE MOLIÈRE demande, pour son prochain spectacle **"V'la Vermette"**, des cuisinières, sécheuses, laveuses et tout autre appareil électro-ménager dont vous voulez vous débarrasser.

Composez le 233-8053
Merci!

TRANSPORTS CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au bureau régional des approvisionnements, Transports Canada, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6 et portant l'indication: Expansion du terrain de stationnement public à l'aéroport de Saskatoon, seront reçues jusqu'à 15 h, heure avancée, le 12 mai 1978, pour: l'expansion du terrain de stationnement actuel, ainsi que les travaux de revêtement du sol, d'éclairage et d'aménagement paysager nécessaires à l'aéroport de Saskatoon (Sask.).

On peut se procurer les plans, devis et documents contractuels en envoyant à Transports Canada, Agent régional des approvisionnements, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6, un chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les soumissions doivent être adressées en DUPLICATA sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées du dépôt de garantie tel qu'indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

TRANSPORTS CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au bureau régional des approvisionnements, Transport Canada, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6 et portant l'indication: Station radiogoniométrique très haute fréquence (VDF), Dauphin (Manitoba), seront reçues jusqu'à 15 h, heure avancée, le 12 mai 1978, pour: la construction d'une station radiogoniométrique très haute fréquence (VDF) à Dauphin (Manitoba).

On peut se procurer les plans, devis et documents contractuels en envoyant à Transport Canada, Agent régional des approvisionnements, 6e étage, 125, rue Garry, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6, un chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les soumissions doivent être adressées en DUPLICATA sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées du dépôt de garantie tel qu'indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

Les régions

Sainte-Anne-des-Chênes
avec Maria Arbez 422-8237

Nous avons à Sainte-Anne un service d'ambulance. Saviez-vous que ce service d'ambulance est assuré par des volontaires, hommes et femmes disponibles à toute heure, que ce soit le jour ou la nuit?

Le comité d'ambulance de Sainte-Anne tenait mercredi le 12 avril, sa réunion annuelle au Centre culturel de Sainte-Anne.

Retournons tout d'abord à la source de ce projet. En 1973, Mme R. Tardiff de Saint-Boniface faisait don d'une ambulance "52 Cadillac", à la Chambre de commerce de Sainte-Anne. C'était le commencement. Le 2 août 1973 avait lieu la formation et la première réunion du comité d'ambulance.

Un cours de premiers soins fut suivi par les volontaires. Ceci était exigé par la Régie de services de santé du Manitoba. Et nous eûmes des chauffeurs et brancardiers qualifiés. Chauffeurs, brancardiers, ambulance, tout était prêt!

Jusqu'au jour où, par un bel après-midi d'été, la vieille ambulance n'en pouvant plus, rendit l'âme sur le chemin entre Richer et Sainte-Anne. Et nos deux brancardiers, les bras ballants, attendirent patiemment et sagement près de leur "mort" tandis que le chauffeur tentait de faire du pouce.

L'achat d'une nouvelle machine s'imposait. En 1974 la mission fut accomplie. Une nouvelle ambulance, propriété de villa Youville Incorporé, fut achetée, et 24 brancardiers étaient à la disposition du service.

Aujourd'hui en 1978, l'équipe actuelle se compose de: Robert Arbez, Laurent Tétreault, Louis Bernardin, Maurice Fiola, Noël Delaurier, Raymond Desautels, Georges Moreau, Eva Levi, Florence Laurencelle, Thérèse Fréchette, et Louise Tétreault. L'année passée, ils répondirent à 170 appels.

Le président est Noël Delaurier, secrétaire-trésorier Louis Bernardin, et les conseillers sont Maurice Fiola, P.G. Lavack, Raymond Désautels.

Soit dit en passant, tous les octrois et subventions du gouvernement provincial sont remis au comité d'ambulance par l'entremise des municipalités suivantes: village de Sainte-Anne, municipalité de Sainte-Anne, Taché, L.G.D. Reynolds, Piney et Springfield.

Nous avons aussi une voiture de pompiers et un service de pompiers (volontaires). Le chef des pompiers est Maurice Chaput, le député-chef est Denis Grégoire.

"Je suis présentement à restructurer toute la patente" dit Maurice, "et j'aimerais qu'avec le temps nous puissions amalgamer les services de pompiers et d'ambulance et faire en sorte que ces deux services marchent de pair; alors nous pourrons vraiment donner des services efficaces."

Ambulance, pompiers, médecins, dentiste, hôpital, nous avons tout à Sainte-Anne, que voulez-vous de plus? Un salon funéraire? Pourquoi pas?

Avis aux personnes intéressées... on demande... à Sainte-Anne, un salon funéraire... ouvrage à plein temps....

N.B. J'aimerais reconnaître le dévouement inlassable de Georges Moreau, premier président du comité d'ambulance, qui a dû, cette année, remettre sa démission. Nos plus sincères remerciements!

Transcona
avec Hélène Blais
222-6643 ou 222-8851

Thé-bazar

Malgré la température peu favorable du 9 avril, le thé-bazar organisé par la Ligue des femmes catholiques de l'Assomption fut un succès tant par le profit monétaire que par les présences. Les comptoirs étaient bien étalés, la table d'honneur et les tables à thé aussi très attrayantes. Merci à tous les gens, surtout ceux de l'extérieur, qui sont venus encourager cet événement.

Les gagnants du tirage au sort furent: Elizabeth Jamieson, prix d'entrée; Laurette Hacault, couvre-pieds; Eveline Grégoire, couteau électrique, plateau en verre, et pendant en macramé pour plante; Cécile Foster, chien caniche; Rachel Demchuk, cafetière; Pamela Dubé, gâteau ourson; Justine Helbren, croix nouveauté.

Réunion annuelle LFC

La réunion annuelle de la Ligue des femmes catholiques de l'Assomption aura lieu le mercredi 10 mai prochain; il y aura l'élection d'un nouvel exécutif et le tout sera suivi d'une sortie de plaisir.

La Broquerie
avec Jeannine Kirouac
424-5244 ou 424-5287

La Broquerie, située à quarante-cinq milles au sud-est de Winnipeg, est une paroisse à majorité francophone. Les activités ne manquent pas, tant du point de vue culturel que communautaire.

Présentement, la troisième étape des sessions d'animation culturelle bat son plein, et ce pour se terminer le 8 mai. Ce programme, organisé par le Comité culturel de La Broquerie, en collaboration avec le ministère du Tourisme et des Loisirs et qui se déroule tous les lundis soirs après l'école, comprend cinq ateliers: chants, danses, marionnettes, artisanat et théâtre. Il y a un enthousiasme chez les dix étudiants-animateurs qui naturellement se reflète chez les trente jeunes de l'école élémentaire qui y participent.

La Société Saint-Jean-Baptiste tient des réunions assez régulièrement de ce temps-ci afin de finir la planification de la Fête franco-manitobaine. Un coordonnateur a été embauché pour mener la chose à bonne fin. Beaucoup d'activités se préciseront et sous peu nous aurons plus de détails à ce sujet.

"Zone" de Marcel Dubé, présenté jeudi le 13 avril par le collège Mathieu de Gravelbourg, fut très applaudi par les étudiants de l'école secondaire et les quelques adultes qui y assistaient. Les comédiens ont très bien rempli leurs rôles, fruit d'un travail intense depuis six mois.

Il est aussi de mise de souligner le 100e anniversaire de naissance, le 15 avril, d'un pionnier, M. Pierre Laramée, qui est maintenant à sa retraite au Centre hospitalier Taché. Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants se sont réunis dimanche le 16 avril pour célébrer cet événement spécial.

30 P'TITES MINUTES . . .

Suite de la page...

Je n'exhibe jamais les pièces que je fabrique ou que je crée, bien qu'il m'arrive d'utiliser mon petit *gigueur* dans mes spectacles.

• **Celui-là même qu'on a vu à la télévision, lorsque Radio-Canada a diffusé une coproduction réalisée avec la télévision suisse?**

Oui, c'est celui-là.

L'inspiration

• **Pour interpréter sur scène, pour composer des chansons, il faut être inspiré...**

Et comment! Si tu vas sur scène et que tu ne ressens pas ce besoin impérieux d'être porté vers les gens, n'y va pas.

Le métier d'artiste demande que toutes nos énergies soient utilisées à parfaire notre art, afin qu'il soit de mieux en mieux communiqué à notre entourage.

C'est toute une vie, par conséquent, et notre philosophie, notre façon de voir les choses en est le reflet.

L'inspiration vient au fur et à mesure du déroulement de ma vie. Si je suis particulièrement touchée par un événement ou par une constatation se rapportant à ce qu'il y de plus fondamental dans la vie, j'écris une chanson.

Il serait peut-être plus facile d'expliquer cela en disant que plus on se laisse baigner par ce que l'on vit, par ceux qui nous entourent, plus on apprend à vibrer différemment et à retransmettre l'essence même de ces vibrations à un auditoire.

L'état de grâce

Mais il n'y a pas que cet aspect. Je dirais que l'inspiration en soi revêt un caractère quasi technique. C'est plutôt une étape facile, quand on a appris à en devenir un tant soit peu maître.

Un des points primordiaux consiste à être conscient que, pour aller sur scène, il faut être investi d'un certain *etat de grâce*.

Chaque fois que j'ai à faire face au public, je me prépare mentalement. Je me concentre. Je médite, si on veut. Je me dis que je dois accomplir quelque chose d'extrêmement important: donner le meilleur de moi-même, livrer ce que mon esprit est prêt à transmettre.

C'est clair, pour moi, qu'il faut une force mentale la moins altérée possible, pour pouvoir communiquer avec les gens qui nous écoutent.

Nous avons, en plus des sons, une espèce de fluide à leur transmettre, et nous en attendons systématiquement une réponse. C'est du moins ma conception des artistes qui pratiquent l'interprétation.

Le vedettariat

• **Quelle sensation as-tu d'être vedette?**

Aucune. Ce n'est pas moi qui me considère vedette; ce sont les gens qui me qualifient comme telle. J'ai le souci de bien faire mon métier, et le vedettariat fait partie des règles du jeu. Ce n'est ni un moyen ni une fin, c'est une conséquence.

Je ne trouve pas cela lourd à porter, et je suis heureuse de constater que, bien souvent, les gens m'adressent la parole dans la rue, à l'épicerie, un peu partout, et qu'ils ont des choses gentilles et intéressantes à me dire. Mes contacts avec eux sont cordiaux et sincères.

• **A 20 ans, t'imaginais-tu vivre une vie aussi passionnante?**

Jamais. Jamais je n'aurais cru faire carrière dans la chanson et donner des spectacles à travers le Canada et ailleurs. Je trouve ma vie tellement excitante, que je gagnerais un million que je n'en serais pas plus heureuse! •

P&R 7108 (Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'Etat)

Les régions

Lorette

La Ligue des femmes catholiques s'est réunie pour son assemblée annuelle dans la salle paroissiale de Lorette. Après la lecture des rapports annuels des différents comités, on a honoré le travail de la présidente, Mme Liliane Lansanrd. Pour avoir mené si bien la barque pendant l'année elle mérite toutes les félicitations.

Jamais rien ne l'embarrassait. Mme la présidente disait toujours: "Ce n'est rien cela. Tout va s'arranger pour le mieux". A peine dit, déjà fait.

La secrétaire des élections, Rosa Terrien, (Présidente: Priscella Chaudouet), lut ensuite le rapport annuel de l'année 1977. Joséphine Champagne, la présidente du comité de nominations précisa la liste des candidates aux différents postes. Voici les résultats de ces élections:

Présidente: Blanche Bohémier (proposée par Laurette Durand et appuyée par Madeleine Cournoyer)

Candidates choisies pour l'exécutif:

- secrétaire: Madeleine Cournoyer
- trésorière: Laurette Durand
- 1ère vice-présidente: Renée Jeanson
- 2ième vice-présidente: Yvonne Romaniuk
- 3ième vice-présidente: Irène Ferland

(toutes proposées par Denise Manaigre et appuyées par Laudina Simard).

L'aumonier, M. le curé R. Prescott donna la bénédiction aux membres et présenta le maillet à la nouvelle présidente élue. Avant de terminer, l'ancienne présidente, Lilianne Lansard demanda de lire la consécration à la Sainte Vierge.

Il a d'autre part été décidé que les réunions mensuelles de la Ligue auraient lieu le premier mardi du mois, plutôt que le premier jeudi.

Rosa Terrien.

La Montagne

La construction d'un atelier pour les handicapés, construit sous les auspices du Comité de l'Association pour retardés mentaux du Manitoba, branche de la région de la Montagne, est commencée. Au début, le comité avait eu l'intention d'acheter une maison et de la faire déménager, mais après avoir considéré le coût de la maison, celui du déménagement et le prix pour la faire transformer en atelier, cette idée fut abandonnée.

Il fut décidé de construire un atelier de 30' x 60' pouvant recevoir 15 handicapés de la région, pour un prix évalué à $20,000.00; avec un plan conçu pour pouvoir agrandir les lieux selon la nécessité.

La bâtisse qui est en bonne voie de construction devrait être terminée, s'il n'y a pas de retard imprévu, pour la fin du mois de mai. Elle est située entre l'école secondaire et le cimetière des pionniers, dans le village de Notre-Dame-de-Lourdes. Le comité en charge de la construction a déjà prélevé un montant de $4,000.00 qui sera appliqué au financement du projet.

L'excavation pour la construction d'un manoir de 12 unités est commencée, et la construction qui doit commencer sous peu sera située au sud de la rue principale à l'est de la bâtisse du bureau du village, sur le terrain du CNR. L'emplacement de l'édifice donnera aux résidents l'avantage de pouvoir profiter des services donnés au Foyer Notre-Dame tout en étant à proximité de l'église et des places de commerce qui n'en sont qu'à une faible distance.

J.B.(Echo de Notre-Dame)

Saint-Boniface

CORRECTION

NDLR- Une erreur s'est glissée en page 25 de l'édition du jeudi 13 avril. La Liberté disait: "Comme tous les ans, le Centre de l'âge d'or de Saint-Boniface tiendra un thé-bazar cette année le 23 avril, de 10 h à 11 h 30." Il aurait fallu dire de "11 h 30 à 17 h".

Comme tous les ans, le Centre de l'âge d'or de Saint-Boniface tiendra un thé-bazar, cette année, le 23 avril, de 11 h 30 à 17 h. Il y aura vente de patisseries, d'artisanat et d'objets faits à la main. Il y aura aussi plusieurs tirages.

Un excellent goûter sera servi. Venez rencontrer vos amis et venez en faire des nouveaux au 187, avenue Cathédrale.

PORTES OUVERTES AU PUBLIC

Comme par les années passées, le Séminaire de Saint-Boniface, situé 615, rue Laflèche, ouvre ses portes au grand public le dimanche 30 avril entre 14 h et 16 h par une dégustation de vins et fromages.

Le but de cette rencontre est de permettre à tous les chrétiens du diocèse de Saint-Boniface et la population francophone du Manitoba de venir se rendre compte eux-mêmes du travail accompli auprès des jeunes dans ce milieu de formation qu'est le Séminaire.

Il sera possible, durant la journée, de visiter la maison et une exposition de travaux manuels réalisés par les jeunes du Séminaire.

Cette fête permettra à beaucoup de visiteurs de revoir des amis et faire de nouvelles connaissances.

Il y aura le tirage du gros lot de $500. de la souscription ÉLAN '78.

C'est à vous, lecteurs, qu'est lancée l'invitation. Venez en grand nombre, amenez parents et amis. Nous serons heureux de vous accueillir.

religion

La vocation religieuse, une folle aventure?

Présentement, du 16 au 22 avril, se tient la semaine mondiale de prières pour les vocations. - Voici un article qui traite de la vocation religieuse.

La vie religieuse c'est un mystère d'amour. C'est la "folle aventure" tentée pour Dieu par des personnes animées de l'amour "des autres".

La vie consacrée n'est pas une vie à part des autres, mais au contraire une vie au coeur du monde avec les autres, pour les autres, afin de servir réellement le Seigneur Jésus qui, plus que tout autre, a pris l'humanité "à pleins bras" pour la mener jusqu'à Lui, jusqu'à son Père.

La vie religieuse est un choix de chaque moment, une vie donnée à Dieu sans condition, sans compromis parce qu'on est amoureux de Lui.

Les religieux sont des gens dont on doit pouvoir dire, comme de la première communauté chrétienne: "Voyez comme ils s'aiment!", des gens qui témoignent de leur christianisme, non seulement à travers ce qu'ils font et disent, mais surtout à travers ce qu'ils sont.

L'important pour les religieux n'est pas d'être de bons éducateurs, de grands savants, de bonnes infirmières, etc., - même si cela aussi est important - mais d'être présence de Dieu dans le monde. C'est pourquoi j'ai choisi la Congrégation des Missionnaires Oblates parce qu'elle est centrée sur la vie de Jésus dans son partage de la condition sociale des pauvres, de ceux qui se sentent rejetés, méprisés: "L'Evangile est annoncé aux pauvres" Mt. 11, 5.

Je me suis donnée avec joie à l'éducation des enfants de nos frères indiens de l'Ouest canadien qui ont soif d'être aimés et respectés. J'ai voulu être au milieu d'eux un signe, par toute ma vie, de la tendresse de Dieu qui les aime et les attend.

La vie religieuse, quelle que soit sa forme, a la responsabilité d'être témoignage de l'amour de Dieu et des réalités futures; c'est là le plus grand service qu'elle puisse rendre au monde, et cela sans oeuvres éclatantes, mais surtout par l'union, l'amour fraternel, l'effacement en un mot: l'esprit évangélique.

Il semble bien que ce qui attire les jeunes aspirants, ceux qui rêvent de s'engager, c'est cette plus grande ouverture des communautés religieuses vers "les autres", leur participation à part entière à la vie active pour l'avancement du Royaume.

Mais, aussi, les jeunes sont "passionnés de Dieu" et ont un véritable attrait pour la prière, simplement parce qu'elle est une joie pour le coeur de Dieu: alors ils espèrent trouver dans la vie religieuse ce dont ils ont tellement soif: le temps pour Dieu et pour l'autre, le temps d'écouter, de chercher, dans la prière, le visage du Christ et de pouvoir le reconnaître mieux, caché dans le prochain, le temps de partager le cheminement d'un autre, le temps de prier, de chanter la louange de Dieu.

Lacordaire a écrit ce poème merveilleux au sujet des prêtres et de tous ceux qui se veulent "disciples" du Seigneur:

"Vivre au milieu du monde sans vouloir ses plaisirs;
Etre de chaque famille sans appartenir à aucune;
Partager toutes les souffrances, pénétrer tous les secrets,
Panser toutes les blessures;
Aller des hommes à Dieu pour lui offrir leurs prières;
Revenir de Dieu aux hommes pour leur apporter pardon et espérance;
Avoir un coeur de feu pour la charité et de bronze pour la chasteté.
Enseigner et pardonner, consoler et bénir.
Quelle vie, mon Dieu!
Et c'est la vôtre, âmes consacrées à Jésus Christ".

Une Missionnaire oblate

Congrès international de CUF-Canada

London, Ontario. - L'organisation CATHOLIQUES UNIS POUR LA FOI tiendra un congrès sur "L'Evangélisation et le Renouveau de la Catéchèse" les 28, 29 et 30 avril prochain, au Holiday Inn City Centre, London, Ontario.

Le synode des évêques à Rome en 1974 a considéré que l'évangélisation constitue l'item prioritaire pour l'Eglise, et le synode romain de 1977 donne à l'enseignement de la catéchèse une place tout aussi importante. Les deux sujets se rapportent aux aspects multiples du problème de la transmission de la foi aujourd'hui et les deux seront traités lors du congrès de CUF sous le thème "Evangélisation et renouveau catéchétique", qui sera tenu à London, Ontario les 28, 29 et 30 avril 1978.

Trois membres de la hiérarchie canadienne, trois éditeurs de renom, et plusieurs éducateurs distingués se joindront aux leaders canadiens et américains des Catholiques Unis pour la Foi, pour examiner les principales questions ayant trait à l'évangélisation et à la catéchèse.

L'orateur principal au congrès sera l'archevêque de Grouard-McLelland, Mgr Henri Légaré. O.M.I. qui traitera de l'évangélisation "Tâche de l'Eglise entière" à la séance d'ouverture, vendredi soir.

L'hôte du congrès dans son propre diocèse de London, sera Mgr G. Emmett Carter, ex-président de la Conférence canadienne des Evêques catholiques. Il prononcera l'homélie à la sainte messe du congrès, dimanche matin, alors qu'il parlera du "Magistère sacré, fondement du renouveau et de l'évangélisation".

Huitième dans la série de congrès nationaux ou internationaux de CUF, le congrès de London est le second organisé par CUF-CANADA, dont le premier eut lieu à Vancouver en 1976. Mme Lorene Collins d'Edmonton, la directrice de CUF-CANADA, dirigera le congrès de London.

Mgr Aloysius Ambrozic, évêque auxiliaire de Toronto, parlera sur "Marie, étoile de l'évangélisation et modèle du renouveau".

Les éditeurs de trois publications catholiques bien connues seront parmi les participants. Le R.P. Edward Holloway, éditeur de "Faith", parlera sur "Le rôle du prêtre dans l'évangélisation et le renouveau catéchétique". Le R. Frère Francis Mary, O.F.M., Conv., éditeur de la revue "Immaculata", parlera sur "Le bienheureux Maximilien Kolbe et l'évangélisation".

L'écrivain de renommée internationale et éditeur du bi-mensuel parisien, "L'Homme Nouveau", M. Marcel Clément viendra de France et sa conférence sera intitulée "Le langage de la foi".

Les conférences et homélies seront soit en français, soit en anglais. Une traduction simultanée sera fournie à tous les participants au congrès. Les services d'interprète ont été partiellement défrayés par le secrétariat d'Etat, gouvernement du Canada.

Le R.P. John Gallagher, C.S.B., qui traitera de "La psychologie de la morale et l'épanouissement de la personne humaine", est membre de la faculté de théologie de l'université de St-Michel à Toronto.

Le R.P. Robert Bradley, qui parlera sur "Le renouveau intérieur, clé de l'orthodoxie et de l'évangélisation", est à la faculté de l'Institut pour études avancées en éducation catholique de l'université de St. John, New York.

Soeur Mary Josephine, originaire de Quyon, Québec, une institutrice de grande expérience et fondatrice d'un ordre tout nouveau (1977) de religieuses enseignantes, traitera du rôle des religieuses dans l'évangélisation et le renouveau catéchétique

M. David Newberry, de Victoria, le jeune auteur du livret de CUF-CAN, "Analyse des évaluations et révisions du cathéchisme canadien", donnera une conférence sur "Les trois dimensions de la catéchèse: être de l'Eglise, préparer à l'apostolat, ouvrir aux dimensions oecuméniques".

Le dernier discours du congrès, dimanche après-midi, sur "Le rôle des laïcs dans l'évangélisation et le renouveau catéchétique" sera prononcé par le vice-président exécutif permanent de CUF Inc., New Rochelle, New York, M.K.D. Whitehead.

Pour plus de renseignements, appelez Mme Simone Carney, présidente du Chapitre CUF "Christ the King" Winnipeg, au numéro: 222-6924.

nécrologie

Sr Marie-Claire BOSC

Les Soeurs du Sauveur avaient la douleur de perdre une des leurs en la personne de Sr Marie-Claire (Angélique Bosc) qui décédait au Centre hospitalier Taché le 3 avril, à l'âge de 91 ans. Elle avait été admise à cet hôpital à la fin de décembre 1976, mais rien n'avait laissé prévoir un départ si précipité.

Angélique Bosc naquit à St-Front (Haute-Loire, France) le 15 septembre 1886; elle était la fille de Pierre Augustin Bosc et de Sophie Marcon. Elle vint au Canada avec sa famille au printemps de 1890 où ses parents s'établirent dans la région de Saint-Léon. C'est là, au milieu de ses cinq soeurs et de ses quatre frères qu'elle s'initia à de multiples travaux auxquels elle s'adonna toute sa vie avec un grand détachement d'elle-même et avec une activité débordante. C'est là aussi qu'elle puisa cette foi profonde, cet esprit d'humour et cette gaieté qu'elle savait répandre pour tirer bon parti des situations difficiles et pour agrémenter les loisirs de tous.

Elle entra dans la vie religieuse en 1905; elle prononça ses premiers voeux en 1908 entre les mains des Chanoinesses des Cinq Plaies (dites Soeurs du Sauveur) au Canada. En plus des travaux de la ferme qu'elle ne dédaignait pas, elle se fit remarquer par ses travaux domestiques surtout comme lingère, couturière et sacristine où nulle autre ne pouvait la surpasser par la qualité du travail qu'elle voulait à la perfection et qu'elle exécutait avec une promptitude remarquable. Elle passa plusieurs années à Lourdes, mais aussi dans les couvents des paroisses avoisinantes, notamment à St-Léon (de 1914-1938) et même dans les couvents de Gravelbourg et de Lebret où les soeurs avaient offert leur aide aux R.P. Oblats pour l'entretien ménager.

Sr Marie-Claire laisse dans le deuil deux soeurs, Sophie des Soeurs Oblates, et Rosa (Mme Magne) de Saint-Boniface ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles de Sr Marie-Claire furent présidées par M. l'abbé A. Fréchette, curé de N.-D.-de-Lourdes le 6 avril à 15 h 30. Concélébraient avec lui les R. Pères R. Dion, de St-Léon et J. De Rocquigny de Saint-Claude.

Mme Yvonne Jamault, nièce de la défunte et Sr Alphéda Provencher firent les lectures. Dans son homélie où il commentait Jean 6, 51-58, M. l'Abbé fit ressortir que l'Eucharistie est un pain riche contenant des éléments de vie pleine, de résurrection remettant à neuf le baptême et nous rendant capables de devenir chaque jour ce que nous sommes: resuscités, sauveurs de nos frères, donneurs de vie pour les autres. Telle est la vie de la religieuse qui ne désire pour ses faims et ses soifs que le Seigneur Jésus, elle qui est professionnel de la vie et dont les engagements l'Eucharistie pour le Christ, vainqueur de la mort et garant d'une existence impérissable.

Soeurs M. L. Gaborieau et Florence Vuignier assurèrent le service à l'autel avec Normand, Raymond et Guy Bosc, neveux de Sr M.-Claire. La chorale de la paroisse sous la direction de Sr Alma Choquette fit les frais du chant. Sr Yvette Jamault touchait l'orgue. M. et Mme Armand Bosc recueillirent les offrandes. Les porteurs étaient six des neveux de la défunte: Antonio, Hubert et Joseph Bosc, Pierre Magne, Joseph Gaultier et Isidore Simon. Après les obsèques, les parents et amis se réunirent à la salle paroissiale pour un goûter préparé par les Filles d'Isabelle. Le salon Clément Adam avait la direction des funérailles.

Sr Marie-Claire, après une vie bien remplie repose dans le cimetière avoisinant l'église paroissiale où elle avait si souvent prié le Seigneur qui est maintenant sa joie pleine et son salut.

REMERCIEMENTS

Les Soeurs du Sauveur, les familles Bosc, Magne, Gaultier et Simon remercient tous ceux qui leur ont manifesté des condoléances à l'occasion du décès de Sr M.-Claire; soit par leur assistance à la veillée de prières et aux funérailles, soit par leur offrande de messes ou autre service. Merci particulièrement à M. l'abbé Fréchette, et aux R. P. J. De Rocquigny et R. Dion, o.m.i. à la chorale, aux porteurs, aux personnes qui ont assuré le service à l'autel et qui ont recueilli les offrandes et aux Filles d'Isabelle. Elles remercient d'une façon particulière le personnel du Centre hospitalier Taché pour leurs soins empressés et délicats envers Sr Marie-Claire, pour leur sympathie discrète et profonde manifestée lors de ce décès.

M. Roger PICHÉ

M. Roger Piché, âgé de 66 ans, s'est éteint doucement à sa demeure, samedi le 8 avril.

Chrétien convaincu, il sut montrer le chemin de l'église à ses enfants; catholique fervent, il se préparait à paraître devant le Souverain Juge.

Né à Fannystelle le 10 juillet 1912, Roger demeurait à cet endroit même après sa retraite en 1973. Il était toujours présent pour porter secours. En lui régnaient la justice, l'honnêteté et la charité.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse bien-aimée Hélène, sa fille Patricia et son gendre André Pantel de Saskatoon; sa fille Lynne et son fiancé Terry Moore de Winnipeg; deux petits-enfants, Diane et Danielle Pantel; sa belle-mère Mme B. Arnal; quatre frères, Bruno, Gaston, Jules et Paul, tous de Fannystelle; quatre soeurs, Gilberte de la Californie, Marcelle, Rolande et Denise, toutes de Winnipeg. Roger fut précédé dans la tombe par ses parents Charles et Louise Piché ainsi que par une soeur, Gertrude et un frère Lionel.

Après les prières, la messe des funérailles fut célébrée en l'église paroissiale de Fannystelle le 11 avril. Mgr Paul Piché, cousin du défunt, concélébra le service avec MM. les curés Rosaire Lambert, Léo Couture, Pierre Gagné et Florent Labonté.

Après l'inhumation, les parents et amis se rendirent à la salle paroissiale pour rencontrer la famille. Un goûter fut servi par les dames de la paroisse.

Le salon mortuaire Desjardins se chargeait des arrangements.

Parents et amis garderont de Roger Piché un très bon souvenir. Il ne vous dit pas adieu mais plutôt au revoir.

REMERCIEMENTS

La famille d'Hélène Piché remercie tous les parents et amis de leurs témoignages de sympathie, soit par des offrandes de messe, de fleurs et par leur présence aux prières et aux funérailles. Un merci spécial à l'abbé Lambert qui porta main-forte et aux dames pour un délicieux goûter.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU, JULIETTE GAUDRY, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée, devront être déposées à l'étude des soussignés 201-185, boul. Provencher, casier postal 36, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 15 mai, A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 10e jour du mois d'avril, A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

LA VÉRITÉ

Ne vous vengez point vous-mêmes, bien-aimés, mais laissez agir la colère; car il est écrit: A moi la vengeance, à moi la rétribution, dit le Seigneur. (Deutéronome 32. 35). (Romains 12, v. 19).

Ecole Sainte-Anne

Sainte-Anne, Man., désire un **PROFESSEUR BILINGUE** d'art et métier pour septembre 1978. Ecrire - Directeur,
Ecole Sainte-Anne,
Sainte-Anne, Man.
R0A 1R0

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU DAVID GORDON GALLAGHER, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, fonctionnaire.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201-185, boul. Provencher, casier postal 36, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 31 mai, A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 11e jour du mois d'avril, A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

LA SFM

demande une personne pour le poste de

COORDONNATEUR DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

RESPONSABILITÉS:

- Cette personne devra assumer la responsabilité de l'organisation du développement communautaire. Il s'agira surtout de continuer la mise sur pied d'un programme qui répondra aux besoins exprimés par les différentes communautés francophones au Manitoba.

QUALIFICATIONS:

- bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine
- capacité d'établir ses propres structures
- expérience en matière de relations publiques
- capacité de travailler en équipe
- capacité d'organisation.

SALAIRE:

- A négocier, selon les qualifications.

Entrée en fonction: le 15 mai 1978.

Veuillez faire parvenir avant le 5 mai 1978, votre curriculum vitae ainsi que tous les détails pertinents à:

Raymond Poirier
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE
C.P. 145
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



RADIO-CANADA
recherche un

JOURNALISTE/REPORTER

pour CKSB et CBWFT

QUALIFICATIONS

expérience dans le domaine journalistique ou domaine connexe;
diplôme universitaire ou équivalent;
doit être bilingue (français/anglais)

SALAIRE

d'après la convention collective

ADRESSEZ VOTRE DEMANDE A

JAQUE ROCHON
superviseur des nouvelles
CBWFT
C.P. 160
Winnipeg

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU, ROSAIRE MAILHIOT, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, ouvrier à sa retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201-185, boul. Provencher, casier postal 36, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 1er juin, A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 13e jour du mois d'avril, A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ROGER MARCEL PICHE, du village de Fannystelle, au Manitoba, fermier, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4 le ou avant le 22 mai 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 13e jour d'avril 1978.

MARCOUX BÉTOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

La Page de Bicolo ...

Quel beau temps pour jouer dehors. Viens admirer la belle nature avec moi!
Bicolo!!



LE PRINTEMPS



1. Indique le nom des saisons sous chacun des dessins. 2. Note les transformations de la nature selon les saisons. 3. Quel arbre a toujours le même aspect. Pourquoi? 4. Laquelle des 4 saisons préfères-tu? Pourquoi?

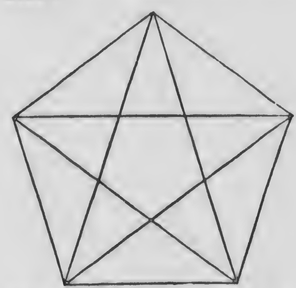
Où sont-ils?

1 2 3 4 5 6 7 8 9

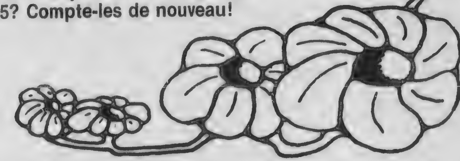
Deux dessins sont absolument identiques. Dites lesquels.

Creusons-nous les méninges!

Combien de triangles vois-tu dans ce dessin?



Me croirais-tu si je te disais que j'en ai trouvé 35? Compte-les de nouveau!





CES DEUX ENFANTS SONT SORTIS SOUS LA PLUIE. DESSINE-LEUR DES BOTTES, UN IMPERMÉABLE ET UN PARAPLUIE.

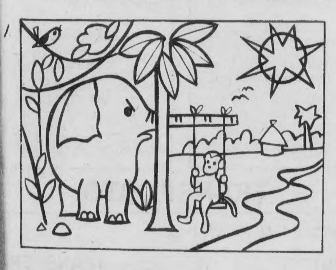


Le nid est prêt
et fort douillet.
papa oiseau
maman oiseau
l'ont tapissé
de boue sèche
de brunes mèches
l'ont décoré
avec leurs pattes agiles
de brins d'herbe verte et fragile
ils sont heureux
et tous les deux
attendent les petits
dans leur merveilleux nid
ils ont bien travaillé
sans jamais arrêter
du matin au soir
et ce n'est pas fini
car leurs nouveaux petits
voudront manger et boire
papa oiseau
maman oiseau
apporteront au nid douillet
de l'eau et des vermisseaux frais
ce sera très joli
tous ces mignons petits
qui accueilleront
dressés tout en rond
avec leurs joyeux cris
papa oiseau
maman oiseau
dans le nid douillet
qui pour eux est tout prêt.

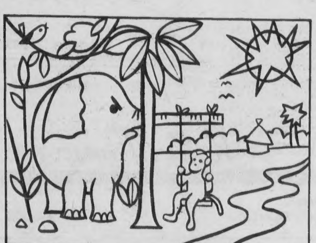
Céline Deguire-Morris

Trouve 9 différences dans le dessin no 2.

1.



2.



MOT MYSTÈRE

Le mot mystère: 5 lettres

R	D	R	C	B	E	C
E	I	I	O	E	R	S
T	N	A	U	U	I	I
E	A	L	V	O	A	O
L	I	M	E	B	P	B
O	L	E	E	I	R	C
V	E	U	O	E	U	F

Voleter
Aile
Air
Oeuf
Bec
Boue
Nid
Couvée
Cri
Bois

JASPER, L'OURS PRUDENT



Don't cross on the RED, you could end up in a hospital bed.

Au feu rouge, il faut bien arrêter. Car si tu bouges, tu pourrais te faire frapper.

Réponse:

OU SONT-ILS? 4 et 9

RÉPONSES:

1. (A) ÉTÉ (B) AUTOMNE (C) HIVER (D) PRINTEMPS
3. LE SAPIN : conifère.

BICOLO SALUE LES NOUVEAUX MEMBRES DE SON CLUB

4751 Daryl Manaigre, Pinewood, Ontario
4752 Sylvio Eloy, Saint-Boniface
4753 Laurent Eloy, Saint-Boniface
4754 Johanne Trudeau, Saint-Vital
4755 Guy Lafrenière, Saint-Boniface
4756 Rachel Dupuis, La Broquerie
4757 Chantal Sarrasin, Lorette
4758 Lizanne Sarrasin, Lorette
4759 Marc Sarrasin, Lorette
4760 Daniel Laurin, Dufresne
4761 Richard Morin, Saint-Boniface
4762 Colette Proulx, Vermette
4763 Melinda Murray, Saint-Boniface
4764 Michelline Lamontagne, St-Boniface
4765 Marc Michaud, Sainte-Anne
4766 Nicole Hacault, Mariapolis
4767 Juliette Trudeau, Saint-Boniface
4768 Beverley Hacault, Mariapolis
4769 Nicole Marion, Morris

MEMBRE GAGNANT
No 2695 Jean-Luc Forest, 9 ans
44, rue Champlain, Saint-Boniface, Manitoba.

ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta Carte de Membre. A chaque semaine un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....

Adresse: ....

....

Code postal: ....

Age: .... Grade: ....

—à vendre—

VENTE PRIVÉE - SAINT-BONIFACE - En face de l'hôpital. Maison de 2 étages complètement meublée et louée. Revenu mensuel: $700.00. Composer 247-6902.
48-132-JNO

À VENDRE - SAINTE-ANNE - MANITOBA - Lots pour construction. Tous les services payés d'avance. 20 minutes de Winnipeg. Entre $8,500 et $9,600. Composer 889-4324.
3-149-4 C

À VENDRE - Saint-Jean-Baptiste - Grande maison de 2 étages, 3 chambres à coucher. Grand salon et salle à manger rénovés. Tapis mur à mur. Garage, 24' x 38'. Située sur lot boisé, 114' x 175', rue principale, près des écoles. Composer 269-1889.
48-133-3 C

À VENDRE - MAGASIN GÉNÉRAL - épicerie, viande, denrées alimentaires, quincaillerie, nouveautés et autres articles attrayants. Bâtiment 70' x 27' - Entrepôt 70' x 20'. Chambre froide et équipement complet. On demande $25,000 plus stock. Raison: retraite. S'adresser à Verley Bros., Laurier, Man. Tél.: 447-2467.
3-153-JNO

ON DEMANDE PERSONNE d'âge mûr, qui cherche un logis meublé, pour tenir compagnie à dame âgée de 82 ans. Composer 233-7372.
3-150-4 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnée par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kitson.
32-10-JNO

—à louer—

À LOUER - Près hôpital - 2 appartements meublés de 1 chambre à coucher chacun. L'un libre le 1er mai et l'autre le 1er juillet. Composer 247-7251.
3-154-4-C

À LOUER - PRÉCIEUX-SANG - Appartement de 4 pièces. Libre le 1er mai. Composer 233-6697 ou 334-3613.
2-146-JNO

À LOUER À JEUNE FILLE - Grande pièce meublée - Facilités pour faire la cuisine. Libre immédiatement. Composer 233-4345 après 4 heures.
3-151-JNO

À LOUER - Bungalow meublé, 1 chambre à coucher, salle de bains avec douche, salon, cuisine et petite salle à manger. Libre immédiatement. Composer 878-2201 Lorette.
2-147-JNO

À LOUER - Saint-Boniface - Rue Kitson. Appartement de 1 chambre à coucher avec cuisinière. Entrée privée. Stationnemen inclus. Libre le 1er mai. Composer 1-248-2131 ou 1-248-2061 après 6 heures.
2-142-3 C

A LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons type "Town House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: $312.00 - $348.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 1-730, chemin River. Téléphone: 257-2501.
38-68-JNO

La division scolaire de la Rivière-Rouge No 17

REQUIERT LES SERVICES DE:

deux professeurs pour enseigner à l'école élémentaire de Saint-Pierre-Jolys en septembre 1978.

- *une classe, programme immersion, 1e et 2e années, septembre à juin.*
- *une classe, programme français, 1e année, de septembre à décembre 78 seulement.*

Faites parvenir votre curriculum vitae au directeur général:

Division scolaire de la Rivière-Rouge No 17
C.P. 219
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba
R0A 1V0

LA CAISSE POPULAIRE DU PARC WINDSOR

DEMANDE

UN(E) COMMIS COMPTABLE

Qualifications requises:
- doit être bilingue
- doit avoir de l'expérience dans un institut financier.

Salaire:
- négociable d'après le système de compensation des caisses.

S'il vous plaît, vous adresser à:

François Tétrault, gérant
256-6740.



TRADUCTEUR

On recherche un traducteur expérimenté pour traduire de l'anglais au français dans le commerce de l'assurance-vie et des investissements. Les candidats devront posséder une bonne expérience de la traduction.

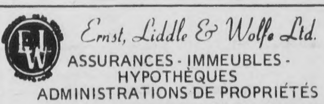
La Compagnie offre de nombreux avantages, y compris un salaire qui dépendra de la compétence et de l'expérience ainsi qu'une excellente possibilité de développement personnel fondé sur la performance au travail.

Les candidats sont invités à adresser leur demande d'emploi ainsi que tous les détails utiles en écrivant à:

Monsieur Majella Boissonneault,
La Great-West,
compagnie d'assurance-vie,
60, rue Osborne nord,
Winnipeg, Manitoba.
R3C 3A5

Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

ASSUREURS



ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers

390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051
CIS — Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE — AUTOPAC

233-7760 AUTOPAC 233-7351

MAURICE-E. SABOURIN LTD

195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions — Bateaux — Tours — Trains

AGENCE D'ASSURANCES



FOREST Ltée

Pour tous services d'assurance et de voyage.
160, rue Marion, SAINT-BONIFACE
Lise, Nicole Georges
247-8434 **233-4955**

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3924

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN & HOGUE
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE, C.R.
M. MONNIN
A.J. HOGUE
L.V. TEILLET
C. SHARPE

BUREAUX A:
201-185 boul. Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426
•
3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

CHIROPRACTEURS

Mardi et jeudi 16 h à 20h; samedi 9 h à midi.
Rendez-vous — Tél.: 878-3554
CENTRE CHIROPRACTIQUE LORETTE
Rue Dawson
Lorette, Manitoba
R0A 0Y0
Chiropracteur:
Roland-E. Bohémier, D.C.

Lundi au vendredi 9h à 21h; samedi 9h à 13h.
Rendez-vous — Tél.: 433-7256
CENTRE CHIROPRACTIQUE SAINT-PIERRE-JOLYS
Rue Jolys Est
Saint-Pierre, Manitoba
R0A 1V0
Chiropracteurs:
Roland-E. Bohémier, D.C.
Garry Specht, D.C.

Rendez-vous — Tél.: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTEURS
Gilbert-E. Bohémier, D.C.
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

DR HENRI L. MARCOUX
CHIROPRACTEUR
Heures de bureau: Lundi, mercredi et vendredi: de 8h30 à 12h30; de 14h à 20h30
Téléphone: 452-9803
226, chemin Sainte-Marie, Saint-Boniface, Man.

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

DIVERS

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shaen LTD.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C-0B6
Tél.: 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIERS



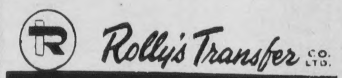
LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone: 233-7946

Air conditonné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

TRANSPORTS

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S  **TRANSFER**
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Gérant:
Rolly Painchaud
Tél.: 256-5869

LA LIBERTÉ

*LA LIBERTÉ cherche les services à temps partiel d'un **opérateur** ou d'une **opératrice** de machines à composer de type Compuwriter II et IBM.*

*QUALIFICATIONS ESSENTIELLES: Doit être **bon[ne] en français** écrit et **excellent[e] à la dactylographie.***

SALAIRE: à négocier.

Adresser curriculum vitae à:
LA LIBERTÉ CP 96, Saint-Boniface R2H 3B4



COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

200 Avenue de la Cathedrale
Saint-Boniface, Manitoba.
R2H 0H7 (204) 233-0210

Ce message s'adresse particulièrement aux employeurs à la recherche d'employés de bureau qui peuvent travailler aussi bien en français qu'en anglais.

Que vous ayez besoin de:

COMMIS DE BUREAU	(10 mois d'études)
STÉNODACTYLOS	(10 mois d'études)
d'AIDES-COMPTABLES	(10 mois d'études)
SECRÉTAIRES de DIRECTION	(20 mois d'études)
SECRÉTAIRES-COMPTABLES	(20 mois d'études)

vous devez vous adresser soit au:

COLLÈGE COMMUNAUTAIRE
de SAINT-BONIFACE

soit au:

Centre de la MAIN d'OEUVRE
le plus proche de chez vous.

N'oubliez pas que les employés que vous recherchez termineront leur cours au mois de juin et que vous pouvez dès maintenant retenir leurs services.

N.B. — Le Collège de Saint-Boniface donnera en 1978-79 un programme complet **d'ÉTUDES ADMINISTRATIVES** en français, au niveau de collège communautaire.

ROBIDOUX REALTY

100 CENTRE NIAKWA
1280, RUE ARCHIBALD
WINNIPEG, MANITOBA
R2J 0Z3
TÉL.: 256-4386

Fermes **Résidences** **Commerces**



Roger Robidoux
Rés.: 257-0905



Gilbert St-Amant
Rés.: 253-1060

Gabe Girard
Rés.: 256-8757

FERMES

LANDMARK - 160 acres de terrain vacant.

BEAUSEJOUR - 150 acres de terrain vacant.

DUFRESNE - 115 acres avec hangar à machineries.

SAINT-ADOLPHE - 160 acres de terrain vacant.

HOLLAND - 632 acres avec bâtiments - Ferme à grain.

ERICKSDALE - 1,916 acres avec bâtiments - Idéale comme ferme laitière et d'élevage.

SAINT-EUSTACHE - 131 acres de terrain vacant.

ÉLIE - 395 acres de terrain vacant.

PORTAGE - LA - PRAIRIE - 559 acres avec bâtiments. Terrain idéal pour jardinage. Situé le long de la rivière Assiniboine.

PORTAGE - LA - PRAIRIE - 240 acres de terrain de première qualité. Quelques hangar à grain.

OAKVILLE - 560 acres de terrain vacant.

GLADSTONE - 636 acres avec bâtiments.

Pour celles-ci et beaucoup d'autres propriétés, composez 256-4386



247-6340
256-2432

GEORGES-D. BOHÉMIER
519, che. Sainte-Marie

McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale — 256-4356

NORWOOD - Maison de 3 chambres à coucher, en très bon état. Sous-sol complet. Grand lot avec garage. Appelez R. Lejeune, 256-8793.

NORWOOD - $33,900 - Une vraie aubine. Rue tranquille - Maison de 4 chambres à coucher, salle de bains au 1er étage. Mme Manaigre, 256-6117 ou 256-4356.

Seulement $19,900.

SAINT-VITAL - Maison de 2 chambres à coucher en très bon état. Sur grand lot de 50' x 103'. Appelez R. Lejeune, 256-8793.

SAINT-LAURENT
Chalet de 3 chambres à coucher tout près du lac Manitoba. Complètement meublé. 2 ans seulement. Grand lot. Pour plus de renseignements appelez Armand Durand au 256-6960 ou 256-4356.

PARC WINDSOR - Très bonne maison de 1,200 pieds carrés comprenant grande cuisine, petite salle à manger, 2 salles de bains, salle de loisirs. Garage. Près école française et église. Mme Manaigre, 256-6117 ou 256-4356.



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, — 233-7963.

179 RUE HILL **$38,900**
Bungalow de 2 chambres à coucher, sous-sol à la grandeur, garage. Maison idéale pour jeune couple. Venez faire un tour, puis appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-VITAL **RÉDUIT**
Bungalow très propre de 3 chambres à coucher sur lot de 50 pieds. Salle de séjour finie, 2 plomberie, plafonds genre "cathedral" dans salon, salle à manger, cuisine et grande entrée. Pour plus de renseignements appelez Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

DEMEURE LUXUEUSE À PRIX MODIQUE
Saint-Vital - Maison mobile de 2 chambres à coucher comprenant cuisinière, réfrigérateur, machine à laver et sécheuse. Demeure de 720 pieds carrés voisine d'une piscine. On demande $14,500. Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SOUTHDALE **PRIX RÉDUIT**
Bungalow de 3 chambres à coucher, salon et salle à manger en forme de L, draperie faites sur commande, 3 plomberies, sous-sol fini, pièce pour sauna, garage pour 2 voitures. A un prix pour vente rapide. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

LA BROQUERIE **$12,900**
Maison de 3 chambres à coucher sur lot de 75' x 200'. Taxes: $239.00, garage. Appelez Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

DEMEURE LUXUEUSE A PRIX MODIQUE
Saint-Vital - Maison mobile de 3 chambres à coucher comprenant un ameublement original, une aile mobile de 9' x 12' d'une valeur de $6,000 ajoutée à la maison pour un plus grand confort, et 2 climatiseurs. Plus de 1,000 pieds carrés de demeure en tout. Le parc possède des commodités de loisirs, y compris une piscine, un terrain de tennis et un sauna. On demande seulement $23,900. Agissez dès maintenant et commencez de nouveau à vivre. Appelez Raymond Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SAINT-NORBERT **GRANDE MAISON DE FAMILLE**
Localité centrale près de tous les niveaux d'école, de l'église, etc. 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 plomberies, salle à manger authentique, sous-sol fini, amplement d'espace pour entrepôt, garage attenant, cour clôturée, l'extérieur peint en 1977, fenêtres et auvents neufs. Prix dans les environs de $60,000. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-VITAL **ROBERTSON CRES.**
Bungalow douillet de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, belle région résidentielle, taxes raisonnables. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

RUE BRISTOL
Trois chambres à coucher, taxes basses, grande cuisine et grand sous-sol. Une bonne maison de famille très propre. On demande $39,500. Appelez Raymond Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SAINT-VITAL **DEMEURE LUXUEUSE**
Bungalow de 7 pièces construit sur commande et sur lot de 50' x 207'. Salle familiale encaissée et avec foyer ouvert en brique, vaisselier en chêne encastré, dans salle à manger, armoires en chêne dans cuisine, salle de bains de 3 pièces donnant sur chambre à coucher principale. Appelez Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures sur 24

À LOUER - SAINT-BONIFACE

Appartements de luxe de 2 et 3 chambres à coucher. Réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, air climatisé, tapis, stationnement. Appartements donnent sur le parc. Disponibles immédiatement. **Pour visiter, composer 269-9522, 247-4942 ou 253-5820.**

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498



$48,500.00
NORWOOD - 50 Hemlock - 1½ étage, 4 chambres à coucher. Salle de récréation et chambre supplémentaire au soubassement. Garage. Endroit très tranquille.

RUE KITSON **$39,500**
Maison de 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 salles de bains. Chambre supplémentaire et "sauna" au soubassement. Fenêtres toutes saisons. En très bon état. Garage.

PRIX REDUITS - FERME A 68 MILLES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, soubassement complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.

RUE KITSON **$64,500**
Joli duplex de 13 ans. Un logis de 3 chambres à coucher avec salle à manger, et un logis de 2 chambres à coucher avec salle à manger. En très bon état. Garage double.



PARC WINDSOR - Joli "split-level" de 3 chambres à coucher, cuisine avec "dinette". Salle de récréation avec foyer électrique, chambre supplémentaire et salle de toilette de 2 pièces au soubassement. En très bon état. $52,000.



SAINT-VITAL - Maison de 3 chambres à coucher, salle à manger, grande salle familiale avec foyer ouvert, portes de patio. Garage double avec portes électriques. Cour complètement clôturée. En très bon état et très propre.

SAINT-NORBERT - Grand bungalow (style espagnol) de 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, plafon en ogive ("open ceiling"). Garage. En très bon état.

BOULEVARD PROVENCHER - Grande propriété commerciale zonée C2. Construite en blocs de ciment.

NORWOOD - Joli petit bungalow de 2 chambres à coucher avec petite salle à manger. Chambre supplémentaire au sous-sol. Garage. En très bon état.

BOUCHARD REALTY



433-7502

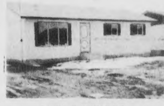
Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys comparer les propriétés et les prix

OUVERT AU PUBLIC



$42,500
SAINT-PIERRE -Venez voir ce joli bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon, draperies, lave-vaisselle encastré. Sous-sol à la grandeur.



SAINT-PIERRE
LE DIMANCHE 23 AVRIL
De 13 h à 16 h
Joli bungalow de 1,050 pieds carrés, 3 chambres à coucher, nouvellement décoré - tapis mur à mur - grande cuisine - sous-sol à la grandeur - Près des écoles, aréna, etc.



SAINT-PIERRE - Hâtez-vous si vous désirez acheter cette maison. Seulement $38,500 pour ce bungalow de 7 ans, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière avec hotte (exhaust fan) et draperies. Taxes en 1977, seulement de $395.38. Lot immense.

SAINT-PIERRE - Premier arrivé premier servi. "Bric à Brac New & Used Furniture Store". Peut être vendu avec ou sans stock. Y compris un joli appartement spacieux de 3 chambres à coucher avec réfrigérateur et cuisinière. Le tout au prix de $39,900.

SAINT-PIERRE - Prix réduit à $59,900 - Au centre du village. Propriété commerciale de 125' x 300'. Idéale pour tous genres de bureaux, magasins, ateliers, etc.



$48,000
SAINT-MALO - Voici ce qu'on vous offre! Bungalow de 1,300 pieds carrés, 3 chambres à coucher, salle à manger, draperies, tapis mur à mur. Sur grand lot de 145' x 165'.

SAINT-MALO - $22,000 - Bonne maison de revenu sur beau grand lot à 5 minutes de la plage. Peut être convertie en chalet d'été. Garage.

SAINT-PIERRE-JOLYS - 160 acres en culture avec grainerie en métal. A 2 milles au sud du village.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON - Saint-Pierre Trailer Centre - Bonne bâtisse de 40 x 60 avec salle de montre. Sur grand lot. Livraison du gaz Propane. A 9 milles de la plage de Saint-Malo. $59,900.

On parle français . . .

* avec la collaboration de l'Office de la langue française, 700, boulevard St-Cyrille est, salle 203, Québec (Qué.) G1R 5A9

● aux urnes I

AFFICHE ÉLECTORALE
ELECTION POSTER

Feuille imprimée que l'on applique sur les murs pour des fins de propagande électorale ou pour donner au public des renseignements relatifs aux élections.

ALLER AUX URNES
TO GO TO THE POLLS

Aller voter (en parlant de la collectivité).

APPUYER
SOUTENIR UN CANDIDAT, UNE CANDIDATURE
TO ENDORSE,
TO SUPPORT A CANDIDATURE

Se déclarer en faveur d'un candidat.

Forme fautive : «endosser un candidat».

Endosser signifie : mettre un vêtement sur soi, assumer la responsabilité de, prendre à son compte, mettre sa signature au dos d'un chèque, d'un billet, etc. Ce mot ne veut donc pas dire, comme le verbe anglais «to endorse», appuyer, approuver, soutenir, sanctionner.

ASSISTANCE
AUDIENCE

L'ensemble des personnes qui assistent à une réunion.

Forme fautive : «audience». En français, le mot *audience* s'applique à la réception d'une personne ou d'un groupe de personnes par un personnage important (par exemple : le chef de l'État) et aussi aux séances d'un tribunal.

N.B. : Il convient de faire observer que l'expression «adresser l'audience» est un anglicisme, le verbe *adresser* ne s'emploie pas transitivement avec un nom de personne. On dit : faire un discours, parler à, s'adresser à, haranguer (une foule), prendre la parole devant . . .

AVIS D'ÉLECTION
PROCLAMATION

Avis émanant du directeur du scrutin de chaque circonscription et annonçant le jour, l'heure et le lieu des déclarations de candidature ainsi que la date du scrutin s'il y a lieu.

Cet avis est affiché dans le bureau du directeur du scrutin au moins vingt-cinq jours avant la date de la mise en candidature. Ne pas dire : «proclamation».

BULLETIN DE VOTE
BALLOT PAPER; VOTING PAPER
VALID VOTING PAPER
NULL VOTING PAPER
BLANK VOTING PAPER

Instrument du vote.

On dit du bulletin de vote utilisé qu'il est :

a) valide, quand il comporte un choix fait dans les formes prévues par la loi électorale.

b) nul, lorsqu'il a été annulé pour vice de forme ou parce qu'il est détérioré (et non pas «gâté», adjectif vieilli dans cette acception) ;

c) blanc, quand aucun suffrage n'y est exprimé. Ainsi on dira *voter blanc* (l'adjectif étant pris adverbialement) pour voter avec un bulletin blanc.

BUREAU DE VOTE (OU DE SCRUTIN)
POLL

Local où se déroule l'opération électorale proprement dite.

Forme fautive : «poll».

CAUTIONNEMENT
DEPOSIT

Somme d'argent qu'un candidat doit déposer en même temps que sa déclaration de candidature. Cette somme constitue une garantie du sérieux d'une candidature puisqu'elle ne sera remboursée au candidat que s'il obtient un minimum de voix égal à la moitié des suffrages obtenus par l'élu.

Forme fautive : «dépôt». Le mot *dépôt* s'emploie abusivement au Québec sous l'influence de l'anglais «deposit» qui signifie à la fois *caution* et *dépôt*.

Le dépôt est l'action qui consiste à confier quelque chose à quelqu'un, ou la chose confiée elle-même, tandis que le cautionnement est un dépôt servant de garantie. Par ailleurs, d'après Bénac *caution* n'est synonyme de *cautionnement* que dans la langue juridique pour désigner une somme d'argent versée par un accusé ou un plaideur.

DIRECTEUR DU SCRUTIN
RETURNING-OFFICER

Personne désignée par l'État et qui, sous les ordres du directeur général des élections, est chargée de l'organisation matérielle des élections dans une circonscription électorale .

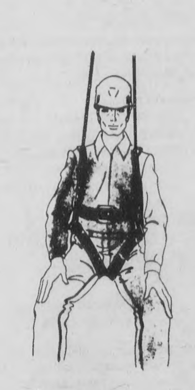
Forme fautive : «officier rapporteur», calque de l'anglais «returning-officer».

* Tiré de "Vocabulaire des élections".

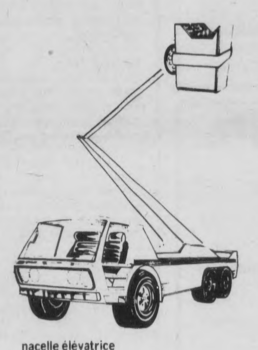
● au boulot I



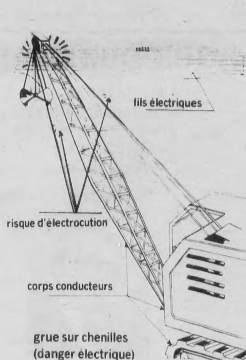
sellette



harnais



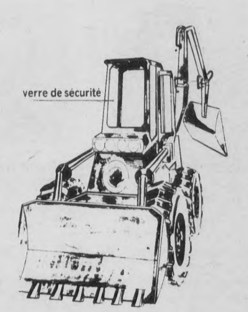
nacelle élévatrice



grue sur chenilles (danger électrique)



boulet de démolition



rétrochargeuse

* Tiré de "Lexique de la prévention des accidents".

P&R 410

(Ces textes sont fournis par le Secrétariat d'État)